

beauty is inside



ECOTEK



Manuel d'emploi et d'entretien des mod. "CLASSIC LINE, FLOW LINE & DESIGN LINE"

(Pour modèles avec carte électroniqueFLASH)

ECOT CK

Ravelli

CE EN 13240 EN 14785



IMQ
primecontrol



SINTEF 15a B-VG



Classic line



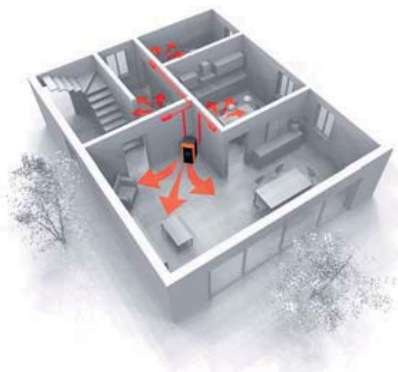
Classic line



Design line



Flow line



Ravelli
GROUP
100%
TESTED



ATTESTATION DU PRODUCTEUR

délivrée aux termes de la loi 27/12/97 n.449 et de la Cirulaire du Ministère des Finances n.57/E du 24/02/98 (Allègements fiscaux sur les interventions de récupération du patrimoine immobilier) prorogée par la Loi du 23/12/99 n.488, et par la Loi de finances 2001 :

Ecoteck srl atteste que les produits

LISA, FRANCESCA, MONICA, ILARIA, SERENA, ELENA, ELENA AIRPLUS, SOFIA, SILVIA, ARIANNA, ECOVISION, LAURA, VERONIQUE, SNELLA, GLORIA, ELENA STEEL

dont la partie interne est constituée de: foyer et brasier en acier, chambre de combustion en vermiculite, porte en vitrocéramique résistant aux hautes températures, air primaire réglable, carte électronique de contrôle, rentrent tous dans la typologie des ouvrages ayant pour but l'économie d'énergie (conformément à la Loi 10/91 et au D.P.R. 26/08/93 n° 412) pouvant bénéficier des avantages fiscaux liés à l'économie des consommations énergétiques dans les édifices (aux termes de l'Art. 1, lettre g) du Décret Ministériel du 15/02/92 (Gazzetta Ufficiale du 09/05/92 n° 107).

En effet le produit en question fait partie des générateurs de chaleur qui utilisent des produits végétaux comme source d'énergie, et qui, en fonctionnement normal, présentent un rendement, mesuré avec la méthode directe, non inférieur à 70%.

Palazzolo sull'Oglio ECOTECK srl

SOMMAIRE

1.	Remerciement.....	Page	5
2.	Informations sur la sécurité.....	Page	6
3.	Généralités.....	Page	6
3.1.	Responsabilité.....	Page	6
3.2.	Pièces de rechange.....	Page	6
3.3.	Faïencerie.....	Page	6
3.4.	Qu'est-ce que les granulés?.....	Page	7
3.5.	Comment est fait un poêle?.....	Page	8
4.	Dispositifs de sécurité.....	Page	8
5.	Caractéristiques techniques.....	Page	8
6.	Positionnement, montage et installation.....	Page	15
6.1.	Positionnement du poêle de chauffage.....	Page	15
7.	Description des commandes.....	Page	17
7.1.	Description des menus.....	Page	17
7.1.2.	Réglage du horloge (menu set horloge).....	Page	17
7.1.3.	Réglage de la langue (menu langue).....	Page	17
7.1.4.	Menu état du poêle.....	Page	18
7.1.5.	Menu heures de travail.....	Page	18
7.1.6.	Menu voir tarages.....	Page	18
7.1.7.	Menu set crono.....	Page	18
8.	Description des symboles et signalisations de l'afficheur.....	Page	21
8.1.	Symboles.....	Page	21
9.	Description des fonctions.....	Page	21
9.1.	Modification de la puissance de travail.....	Page	21
9.2.	La modulation.....	Page	21
9.3.	Modification du réglage de la température ambiante.....	Page	21
9.4.	Programmation du mélange granulés - air.....	Page	22
9.5.	Chargement automatique de la vis d'Archimède.....	Page	23
9.6.	Allumage du poêle.....	Page	23
9.7.	La télécommande.....	Page	24
9.8.	Schéma synthétique des phases.....	Page	24
9.9.	Description des alarmes.....	Page	25
10.	Le schéma électrique.....	Page	26
10.1.	Schéma électrique poêle à air.....	Page	26
10.2.	Schéma électrique poêle Elena Airplus.....	Page	27
11.	Entretien.....	Page	28
11.1.	Nettoyage des surfaces.....	Page	28
11.2.	Nettoyage des brasier.....	Page	28
11.3.	Nettoyage des Firex 600.....	Page	28
12.	Garantie.....	Page	29
12.1.	Certificat de garantie.....	Page	29
12.2.	Conditions de garantie.....	Page	29
12.3.	Informations et problèmes.....	Page	29

Introduction

Attention:

Nous vous conseillons de lire attentivement cette brochure, qui décrit toutes les phases nécessaires pour qu'un poêle de chauffage fonctionne parfaitement.

Avertissement :

Les normes relatives à l'installation et au fonctionnement contenues dans ce manuel peuvent être différentes des normes en vigueur sur place. Dans ce cas il faudra toujours respecter les indications des autorités compétentes de l'endroit où le poêle sera installé. Les dessins de ce manuel sont donnés à titre indicatif, ils ne sont pas faits à l'échelle.

Information :

L'emballage que nous avons utilisé offre une bonne protection contre d'éventuels dommages dus au transport. En tout cas veuillez contrôler le poêle tout de suite après la livraison ; en cas d'éventuels dommages visibles, veuillez en informer immédiatement votre revendeur Ecoteck.

Description du manuel d'emploi et entretien :

Avec ce manuel d'emploi et entretien, la société Ecoteck désire fournir à l'utilisateur toutes les informations sur la sécurité d'emploi du poêle, afin d'éviter des dommages aux choses ou aux personnes ou à des pièces du poêle. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser notre produit ou avant toute intervention.

AVERTISSEMENTS

Les poêles Ecoteck sont fabriqués avec le maximum d'attention dédiée même aux simples éléments, de façon que tant l'utilisateur que l'installateur soient protégés contre tout accident éventuel.

Nous recommandons donc au personnel autorisé, après chaque intervention effectuée sur le poêle, de faire particulièrement attention aux raccordements électriques.

L'installation doit être exécutée par le personnel autorisé, qui devra donner à l'acheteur une déclaration de conformité de l'installation, prendra l'entière responsabilité pour l'installation définitive et pour le bon fonctionnement du produit installé. Il faut aussi considérer toutes les lois et les réglementations nationales, régionales, du département et de la ville du pays où l'appareil a été installé. En cas de non respect de ces précautions Ecoteck S.R.L. ne s'assurera aucune responsabilité.

Le présent manuel d'instructions fait partie intégrante du produit : vérifier qu'il soit toujours fourni avec le poêle, même en cas de cession à un autre propriétaire ou utilisateur, ou en cas de transfert dans un autre lieu. Si le manuel est abîmé ou perdu, veuillez demander un autre exemplaire à notre service technique.

Ce poêle doit être destiné à l'usage pour lequel il a été expressément réalisé.

Ne pas utiliser l'appareil comme incinérateur, ou en tout cas pour tous usages différents de celui pour lequel il a été conçu. Toute responsabilité sous contrat et hors contrat du fabricant est absolument exclue pour les dommages causés à des personnes, des animaux ou des choses en raison d'erreurs d'installation, de réglage, d'entretien, ou en raison d'utilisations impropres. On ne peut utiliser aucun autre combustible que les granulés. Ne pas utiliser de combustibles liquides.

Dès que vous avez enlevé l'emballage veuillez vérifier si le contenu est intact et complet.

Tous les composants électriques qui constituent le poêle devront être remplacés exclusivement avec des pièces originales fournies par un centre d'assistance technique agréé. **L'entretien du poêle doit être exécuté au moins une fois par an, après programmation en dû temps avec le service technique d'assistance.** N'effectuer sur l'appareil aucune modification non autorisée.

Pour votre sécurité nous vous rappelons que :

- L'utilisation du poêle par des enfants ou des personnes handicapées sans assistance est interdite.
- Ne pas toucher le poêle quand on est pieds nus ou avec des parties du corps mouillées.
- Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de réglage sans avoir l'autorisation préalable ou les instructions d'Ecoteck.
- Pendant l'installation il faut informer l'utilisateur que :
 1. En cas de fuites d'eau il faut fermer l'alimentation hydrique et avertir rapidement le service technique d'assistance.
 2. Il faut contrôler périodiquement la pression d'exercice de l'installation. Si l'on n'utilise pas le poêle pendant une longue période, il est conseillé d'appeler le service technique d'assistance pour effectuer au moins les opérations suivantes:
 - Fermer les robinets d'eau, tant de l'installation thermique que du système sanitaire.
 - Vidanger l'installation thermique et sanitaire s'il y a risque de gel.

Quand le poêle est en fonction, il atteint des températures élevées au toucher, spécialement les surfaces externes ; prendre des précautions pour éviter toutes brûlures.

Le poêle a été conçu pour fonctionner dans n'importe quelle condition climatique; en cas de conditions particulièrement contraires (vent, gel), il se pourrait que les systèmes de sécurité interviennent pour éteindre le poêle.

Si cela se produit, veuillez contacter le service d'assistance technique et, en tout cas, ne désactivez pas les systèmes de sécurité.

1. Remerciement

Cher client, bienvenu,

tout en vous remerciant nous désirons vous féliciter de votre choix.

Avec le poêle de chauffage d'Ecoteck vous allez constater que la qualité et l'économie peuvent aller de pair, en offrant des prestations très élevées avec des consommations réduites et une totale commodité. Vous trouverez ci-après des conseils, que nous nous permettons de vous donner, pour obtenir le maximum de votre poêle et pour jouir pleinement de tous les avantages qu'il peut et désire vous donner.

Nous désirons ainsi rester proches de nos Clients, pour offrir le maximum de support technique à tous ceux qui utilisent notre technologie.

Ecoteck srl vous remercie de votre confiance
et vous souhaite des moments de bonheur en compagnie
de votre poêle de chauffage à granulés.

2. Informations sur la sécurité

Le poêle doit être installé et essayé par le personnel technique spécialisé et formé par la maison mère. Nous vous prions de lire attentivement ce manuel pour l'emploi et l'entretien avant d'installer et de mettre en fonction le poêle !

Si vous avez besoin d'éclaircissements, veuillez vous adresser à votre revendeur Ecoteck.

ATTENTION:

Préparer le lieu d'installation du poêle suivant les règlements locaux, nationaux et européens.

Le poêle ne doit être alimenté qu'avec des granulés de qualité, de 6 mm de diamètre (comme décrit dans le chapitre dédié).

Il n'est pas possible de faire fonctionner le poêle avec du bois traditionnel.

Il est interdit d'utiliser le poêle comme incinérateur. DANGER D'INCENDIE !!!

- **L'installation, le raccordement électrique, le contrôle du fonctionnement et l'entretien doivent être exécutés par du personnel qualifié et autorisé.**
- **Des erreurs d'installation ou un mauvais entretien (non conformes à ce qui est indiqué dans la notice suivante) peuvent causer des dommages aux personnes ou aux choses. Dans cette condition, ECOTECK est déchargé de toute responsabilité, tant civile que pénale.**
- Avant de connecter électriquement le poêle il faut achever le raccordement des tuyaux d'évacuation des fumées (spécifiques pour les poêles à granulés, non en aluminium) avec le conduit des fumées.
- Il ne faut jamais enlever la grille de protection qui se trouve à l'intérieur du réservoir de granulés.
- Il faut qu'il y ait suffisamment d'aération dans la pièce où l'on installe le poêle.
- Ne jamais ouvrir la porte du poêle pendant qu'il fonctionne.
- **Il est interdit de faire fonctionner le poêle avec la porte ouverte ou avec la vitre cassée. DANGER D'INCENDIE !!!**
- Lorsque le poêle est en fonction, il se produit un échauffement des surfaces, de la vitre, de la poignée et des tuyauteries : pendant le fonctionnement utiliser des protections adéquates pour toucher ces parties.
- **Ne pas allumer le poêle sans avoir d'abord exécuté l'inspection quotidienne, telle qu'elle est décrite dans le chapitre ENTRETIEN de la présente notice.**
- **Ne pas étendre de la lingerie sur le poêle. Les éventuels étendoirs et similaires doivent être tenus à une certaine distance du poêle. DANGER D'INCENDIE !!!**

- Suivre scrupuleusement le programme d'entretien.
- Ne pas éteindre le poêle en débranchant la connexion électrique du secteur.
- Ne jamais nettoyer le poêle avant le refroidissement complet de la structure et des cendres.
- Exécuter toutes les opérations dans le maximum de sécurité et de calme.

3. Généralités

Le poêle de chauffage ne doit fonctionner que dans des habitations. Ce poêle est commandé par une carte électronique, qui permet une combustion complètement automatique et contrôlée ; en effet la boîte de contrôle règle la phase d'allumage, 5 niveaux de puissance, et la phase d'extinction, ce qui garantit la sécurité de fonctionnement du poêle.

Le brasier employé pour la combustion fait tomber dans le tiroir de recueil grande partie de la cendre produite par la combustion des granulés.

Il faut de toute façon contrôler le brasier tous les jours, car tous les granulés n'ont pas des standards de qualité très élevés.

La vitre est munie d'une circulation d'air spéciale pour l'auto nettoyage, mais il n'est pas possible d'éviter une légère patine grisâtre sur le verre après quelques heures de fonctionnement.

Comme déjà mentionné précédemment, le poêle doit être alimenté par des granulés de 6 mm de diamètre, mais il pourrait quand même fonctionner avec un diamètre de granulés différent : dans ce cas veuillez contacter votre revendeur Ecoteck.

3.1 Responsabilité

En livrant ce présent manuel, Ecoteck décline toute responsabilité, tant civile que pénale, pour les accidents dérivant du non-respect partiel ou total des instructions qui y sont contenues.

Ecoteck décline toute responsabilité pour les dommages dérivant d'un usage impropre du poêle, de l'emploi non correct de la part de l'utilisateur, de modifications et/ou de réparations non autorisées, de l'utilisation de pièces de rechange non originales pour ce modèle.

Le constructeur décline toute responsabilité civile ou pénale, directe ou indirecte, pour tout dommage dû à :

- manque d'entretien
- non-respect des instructions contenues dans ce manuel
- utilisation non conforme aux directives de sécurité
- installation non conforme aux réglementations en vigueur dans le pays
- installation effectuée par du personnel non qualifié et sans formation
- modifications et réparations non autorisées par le fabricant
- utilisation de pièces de rechange non originales
- événements exceptionnels.

3.2. Pièces de rechange

Utiliser exclusivement des pièces de rechange originales. Ne pas attendre que les composants soient usés pour procéder à leur remplacement. Remplacer un composant usé avant qu'il ne soit complètement cassé, afin de prévenir les accidents éventuels causés par la cassure soudaine des composants. Exécuter les contrôles périodiques d'entretien comme ils sont décrits au chapitre dédié.

3.3. Faïencerie

Les poêles avec céramique coulée ont une finition à la main particulière et une double caractéristique : la beauté, et l'accumulation de chaleur pendant la phase de travail, chaleur qu'ils émanent même après qu'on a éteint le poêle. La faïence est de toute façon un matériel très délicat ; nous vous conseillons de la traiter avec soin pendant le nettoyage et d'éviter les chocs, même à froid car il pourrait ensuite se produire des cassures soudaines au cours du chauffage.

Attention donc aussi lorsque vous chargez la trémie/réservoir avec le sac de granulés ; il est absolument déconseillé de poser le sac sur la faïence!

3.4. Qu'est-ce que les granulés de bois?

Les granulés de bois sont faits avec de la sciure et des copeaux de bois produits dans les menuiseries. Le matériel ne doit contenir aucune substance étrangère, comme par exemple de la colle, de la laque ou des substances synthétiques.

En soumettant le bois à une haute pression on le presse à travers une matrice à trous ; à cause de la haute pression la sciure se réchauffe en activant les liants naturels du bois. C'est ainsi que les granulés maintiennent leur forme même sans ajouter aucune substance liante. La densité des granulés de bois peut varier en fonction du type de bois ; elle peut dépasser de 1,5 – 2 fois la densité du bois naturel. Les bâtonnets cylindriques ont un diamètre de 6 – 10 mm, et une longueur variant entre 10 et 50 mm.

Leur poids est égal à environ 650 KG/m. A cause de leur faible contenu en eau (8 – 10 %), ils ont un contenu énergétique élevé.

Les normes DIN 51731 définissent la qualité des granulés :

Longueur	: environ 10 - 30 mm
Diamètre	: environ 6 - 10 mm
Poids réel	: environ 650 Kg/m ³
Pouvoir calorifique	: environ 4.9 kWh/Kg
Humidité résiduelle	: environ 6 - 12 %
Cendre	: <1.5%
Poids spécifique	: >1.0 Kg/dm ³

On recommande de ne pas poser le sac de granulés sur les céramiques pendant l'opération de chargement.



Fig.1

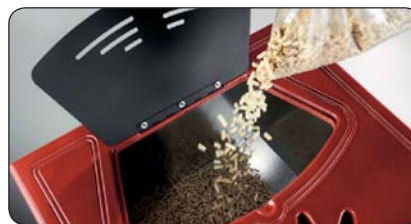


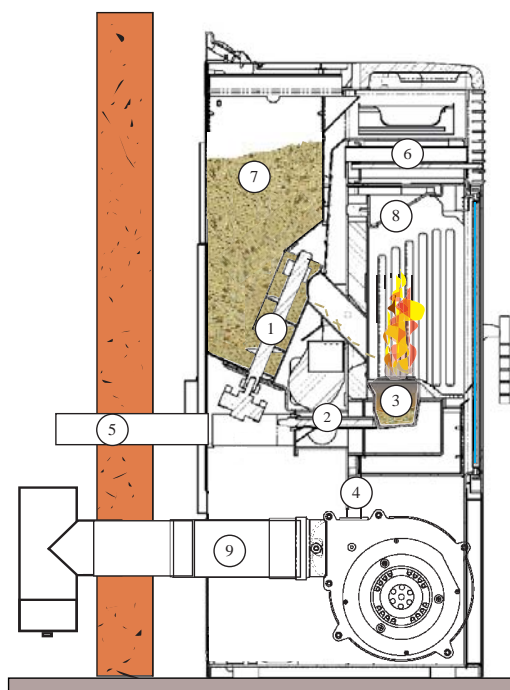
Fig.2

Les granulés doivent absolument être transportés et stockés dans un endroit sec. Au contact avec l'humidité ils gonflent et deviennent donc inutilisables. Il faut donc les protéger de l'humidité, tant pendant le transport que pendant le stockage.

Pour l'emploi dans les poêles, Ecoteck vous conseille un granulé de 6 mm de diamètre.

En cas différent il faudra demander l'intervention du centre d'assistance pour faire les réparations nécessaires.

3.5. Comment est fait un poêle



- 1 - vis d'Archimède de chargement des granulés
- 2 - groupe résistance pour l'allumage
- 3 - brasier de combustion
- 4 - canal de passage des fumées
- 5 - tuyau d'entrée de l'air
- 6 - échangeur en acier inox
- 7 - trémie granulés
- 8 - anti-retour de flamme
- 9 - tuyau d'évacuation des fumées

Sur ce dessin sont montrées les pièces internes d'un poêle à granulés.

Quand on remplit le réservoir (7), les granulés sont versés dans le brasier (3) grâce à la vis d'Archimède de chargement (1).

L'allumage se produit grâce à la résistance (2) qui surchauffe l'air provenant de l'entrée prévue (5), qui en contact avec les granulés permettra le développement de la flamme.

Les fumées sont alors déviées vers l'échangeur en acier (6) et, à travers le petit canal d'aspiration des fumées (4), elles sont évacuées dans le conduit des fumées grâce à la connexion effectuée avec le tuyau d'évacuation des fumées (9).

4. 4. Dispositifs de sécurité

Le poêle est doté de systèmes de sécurité techniquement avancés, pour que, en cas de cassure d'une des pièces ou de problèmes au niveau du conduit des fumées, il ne se produise aucun dommage ni pour le poêle ni pour l'habitation. De toute façon dès qu'un incident se manifeste, la chute des granulés est immédiatement interrompue et la phase d'extinction se met en action.

L'alarme correspondante sera alors affichée sur l'afficheur. Il est possible de voir les détails dans le chapitre dédié aux alarmes.

5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tous les produits Ecoteck sont fabriqués suivant les directives :

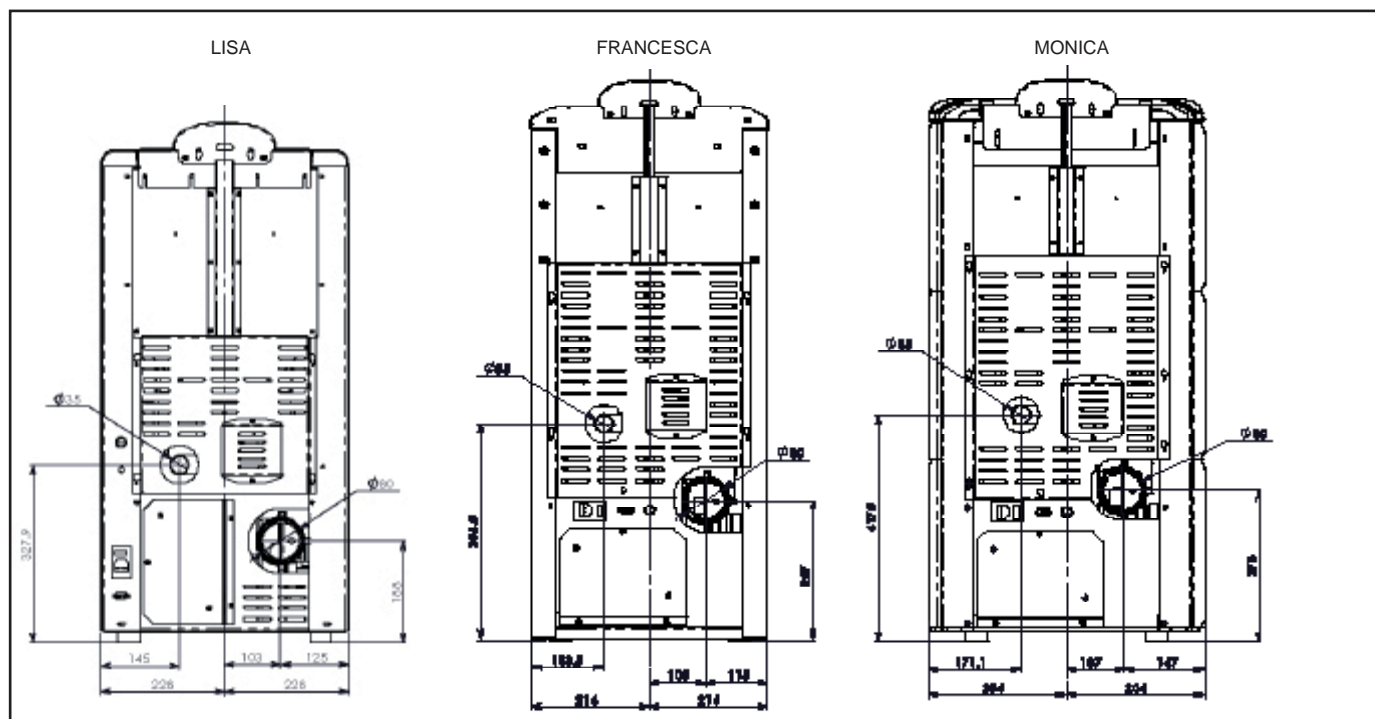
- **89/106 CEE** matériaux de construction
- **73/23 CEE** sécurité électrique
- **2006/42/ CEE** machines
- **2004/108 CEE** compatibilité électromagnétique

Et suivant les normes :

- **EN 14785**
- **EN 60335.1 EN 50165**
- **EN 292 EN 294 EN 349**
- **EN 55014.1 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3**
- **EN 55014.2**

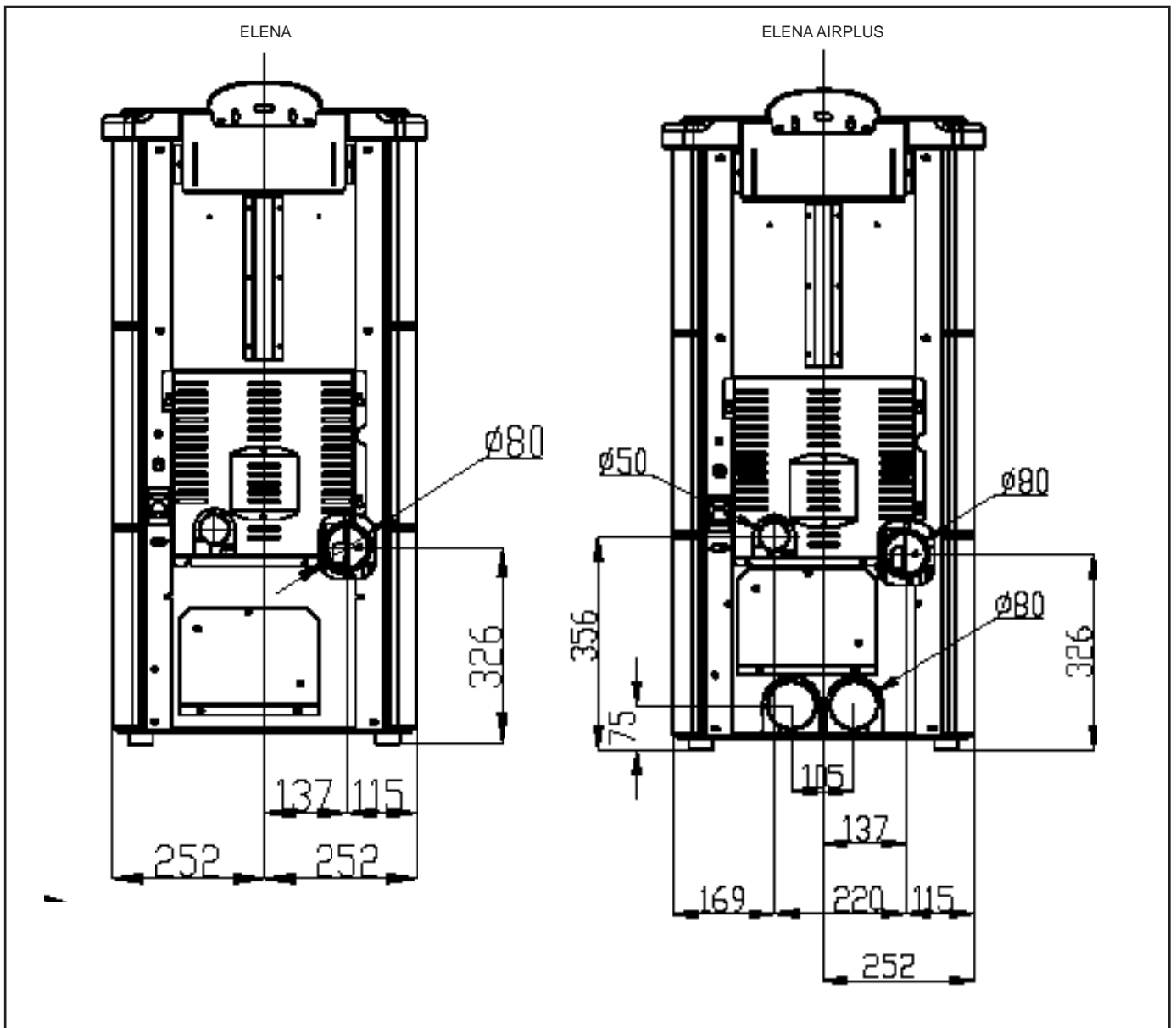
	Unité de mesure	Lisa	Francesca	Monica
Hauteur	mm	900	940	960
Largeur	mm	450	450	520
Profondeur	mm	450	450	460
Poids	Kg	85	100	130
Diamètre tuyau d'évacuation des fumées	mm	80	80	80
max. Volume calorifique	m ³	120	150	170
Min.-max. Puissance thermique	Kw/h	2,5 - 5,6	2,5 - 7,5	2,5 - 8,5
Consommation par heure	Kg/h	0,5 - 1,2	0,5 - 1,6	0,5 - 1,8
Puissance électrique absorbée	W	100	100	100
Alimentation	V - Hz	220 - 50	220 - 50	220 - 50
Capacité du réservoir	Kg	15	15	15
Min.-max. Autonomie	h	12,5 - 30	9,3 - 30	8,3 - 30
Rendement	%	80,20	80,39	80,07
CO à 13%O ₂ min - max	%	0,028 - 0,018	0,040 - 0,019	0,040 - 0,020
Masse des fumées min - max	g/s	0,31 - 0,66	0,29 - 0,76	0,29 - 0,81
Tirage minimum		0,1 mbar - 10 Pa	0,1 mbar - 10 Pa	0,1 mbar - 10 Pa
Température des fumées min - max	°C	135 - 168	153 - 185	153 - 195

Les données indiquées ci-dessus sont communiquées à titre indicatif, elles ne sont pas contraignantes. Ecoteck se réserve la faculté de faire n'importe quelle modification dans le but d'améliorer les performances des produits.



	Unité de mesure	Elena	Elena Airplus
Hauteur	mm	1100	1100
Largeur	mm	530	530
Profondeur	mm	550	550
Poids	Kg	160	170
Diamètre tuyau d'évacuation des fumées	mm	80	80
max. Volume calorifique	m ³	230	230
Min.-max. Puissance thermique	Kw/h	2,5 - 11,5	2,5 - 11,5
Consommation par heure	Kg/h	0,5 - 2,5	0,5 - 2,5
Puissance électrique absorbée	W	110	140
Alimentation	V - Hz	220 - 50	220 - 50
Capacité du réservoir	Kg	31	31
Min.-max. Autonomie	h	12,4 - 62	12,4 - 60
Rendement	%	81	81
CO à 13%O ₂ min - max	%	0,03 - 0,04	0,03 - 0,04
Masse des fumées min - max	g/s	9,4 - 11,3	9,4 - 11,3
Tirage minimum		0,1 mbar - 10 Pa	0,1 mbar - 10 Pa
Température des fumées min - max	°C	103 - 209	103 - 209

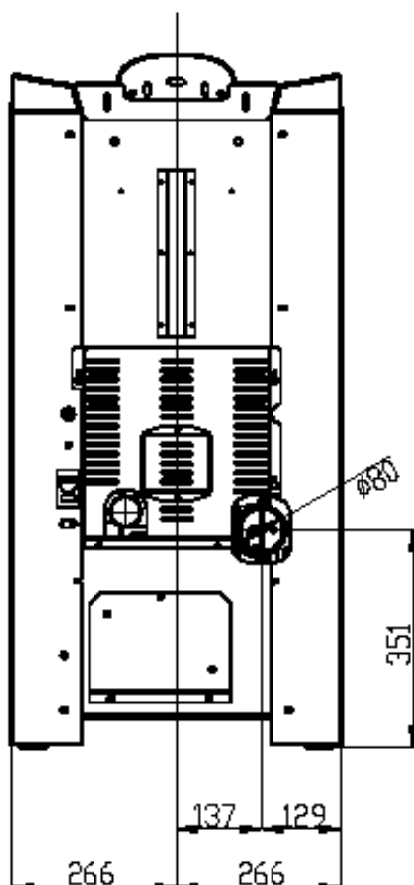
Les données indiquées ci-dessus sont communiquées à titre indicatif, elles ne sont pas contraignantes. Ecoteck se réserve la faculté de faire n'importe quelle modification dans le but d'améliorer les performances des produits.



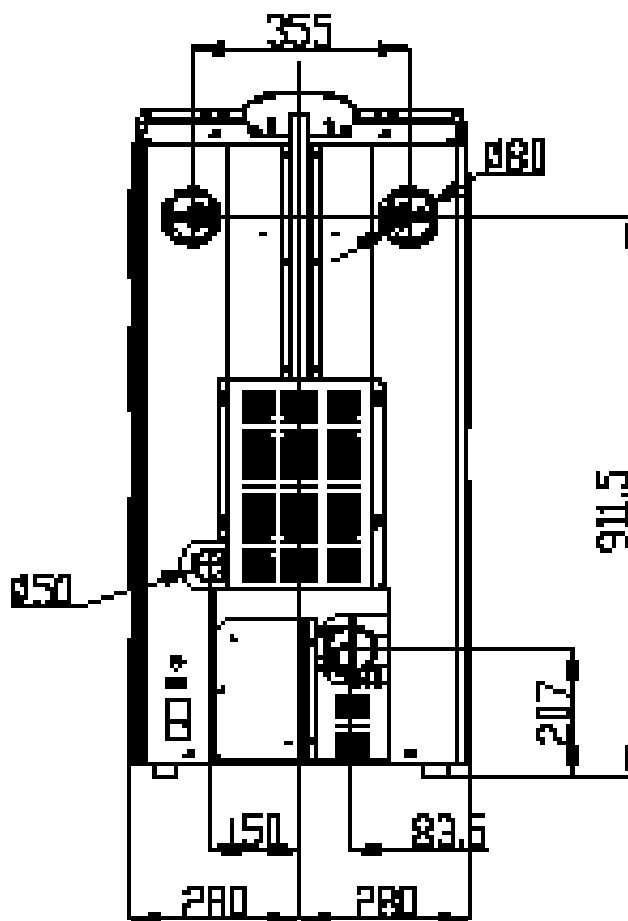
	Unité de mesure	Serena - Ilaria	Veronica - Laura
Hauteur	mm	1080	1060
Largeur	mm	530	560
Profondeur	mm	540	610
Poids	Kg	120 - 110	170 - 155
Diamètre tuyau d'évacuation des fumées	mm	80	80
max. Volume calorifique	m ³	200	220
Min.-max. Puissance thermique	Kw/h	2,5 - 10	2,5 - 11
Consommation par heure	Kg/h	0,5 - 2,2	0,5 - 2,3
Puissance électrique absorbée	W	110	110
Alimentation	V - Hz	220 - 50	220 - 50
Capacité du réservoir	Kg	20	30
Min.-max. Autonomie	h	9,1 - 40	13 - 60
Rendement	%	81	92
CO à 13%O ₂ min - max	%	0,03 - 0,04	0,053 - 0,015
Masse des fumées min - max	g/s	9,4 - 11,3	5,3 - 10,0
Tirage minimum		0,1 mbar - 10 Pa	0,1 mbar - 10 Pa
Température des fumées min - max	°C	103 - 209	63 - 124

Les données indiquées ci-dessus sont communiquées à titre indicatif, elles ne sont pas contraignantes. Ecoteck se réserve la faculté de faire n'importe quelle modification dans le but d'améliorer les performances des produits.

SERENA - ILARIA

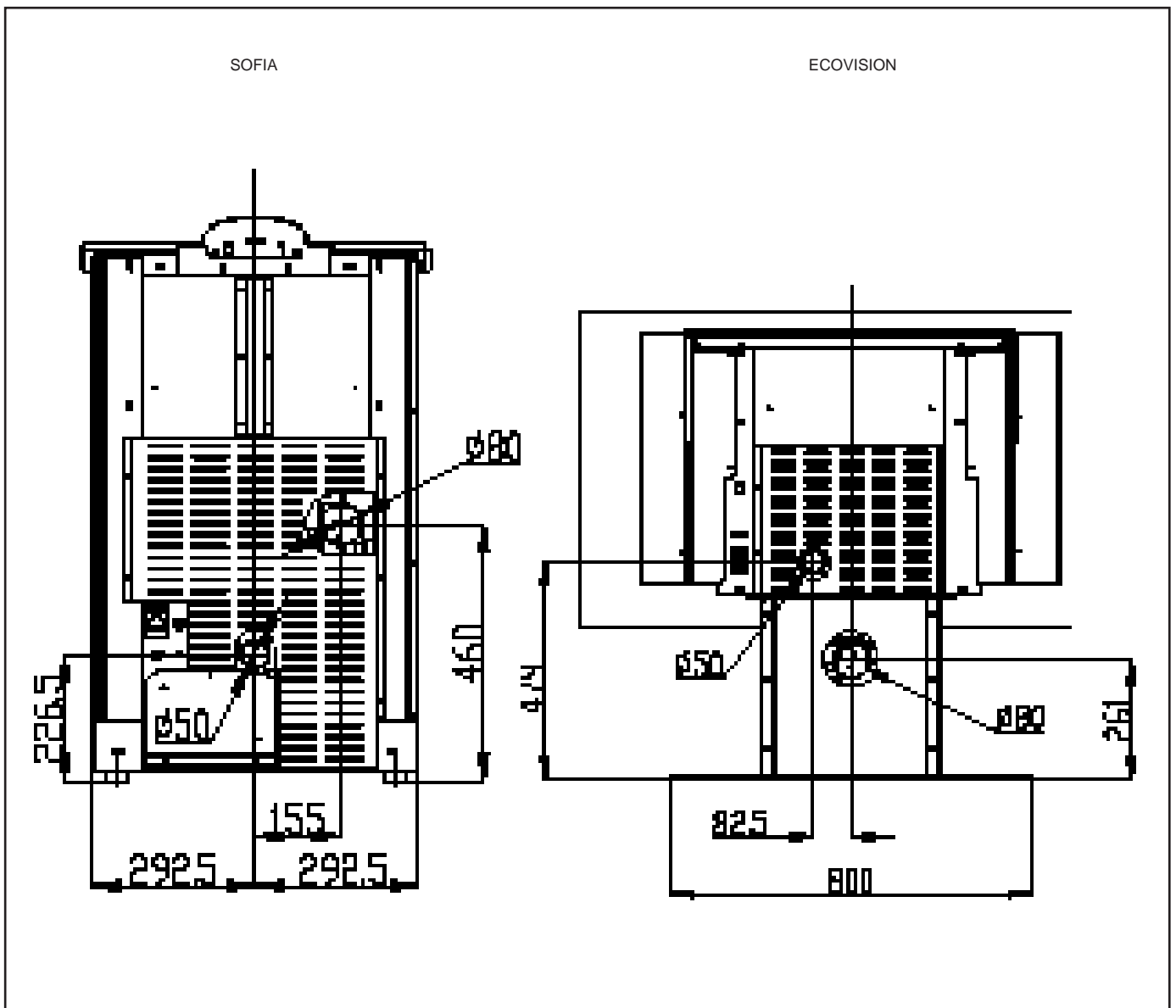


VERONIQUE - LAURA



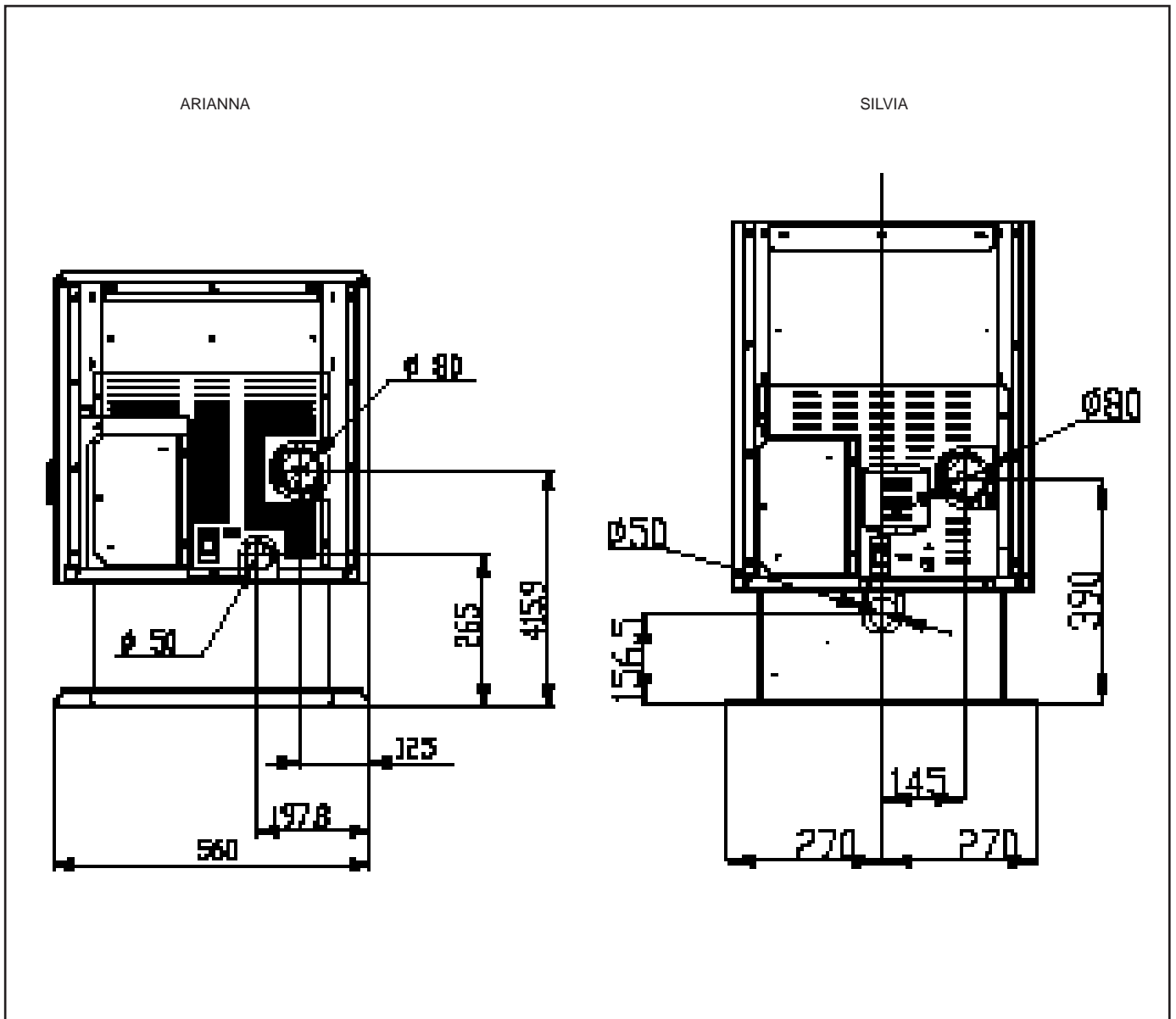
	Unité de mesure	Sofia	Ecovision
Hauteur	mm	1000	1030
Largeur	mm	630	1200
Profondeur	mm	600	580
Poids	Kg	170	130
Diamètre tuyau d'évacuation des fumées	mm	80	80
max. Volume calorifique	m ³	240	180
Min.-max. Puissance thermique	Kw/h	2,5 - 12	2,5 - 9
Consommation par heure	Kg/h	0,5 - 2,6	0,5 - 2
Puissance électrique absorbée	W	110	110
Alimentation	V - Hz	220 - 50	220 - 50
Capacité du réservoir	Kg	25	25
Min.-max. Autonomie	h	9,6 - 50	12,5 - 50
Rendement	%	81	81
CO à 13%O ₂ min - max	%	0,03 - 0,04	0,03 - 0,04
Masse des fumées min - max	g/s	9,4 - 11,3	9,4 - 11,3
Tirage minimum		0,1 mbar - 10 Pa	0,1 mbar - 10 Pa
Température des fumées min - max	°C	103 - 209	103 - 209

Les données indiquées ci-dessus sont communiquées à titre indicatif, elles ne sont pas contraignantes. Ecoteck se réserve la faculté de faire n'importe quelle modification dans le but d'améliorer les performances des produits.



	Unité de mesure	Arianna	Silvia
Hauteur	mm	770	1000
Largeur	mm	560	630
Profondeur	mm	560	600
Poids	Kg	110	120
Diamètre tuyau d'évacuation des fumées	mm	80	80
max. Volume calorifique	m ³	250	250
Min.-max. Puissance thermique	Kw/h	2,5 - 12,5	2,5 - 12,5
Consommation par heure	Kg/h	0,5 - 2,7	0,5 - 2,7
Puissance électrique absorbée	W	110	110
Alimentation	V - Hz	220 - 50	220 - 50
Capacité du réservoir	Kg	15	21
Min.-max. Autonomie	h	9,3 - 30	7,7 - 42
Rendement	%	81	81
CO à 13%O ₂ min - max	%	0,03 - 0,04	0,03 - 0,04
Masse des fumées min - max	g/s	9,4 - 11,3	9,4 - 11,3
Tirage minimum		0,1 mbar - 10 Pa	0,1 mbar - 10 Pa
Température des fumées min - max	°C	103 - 209	103 - 209

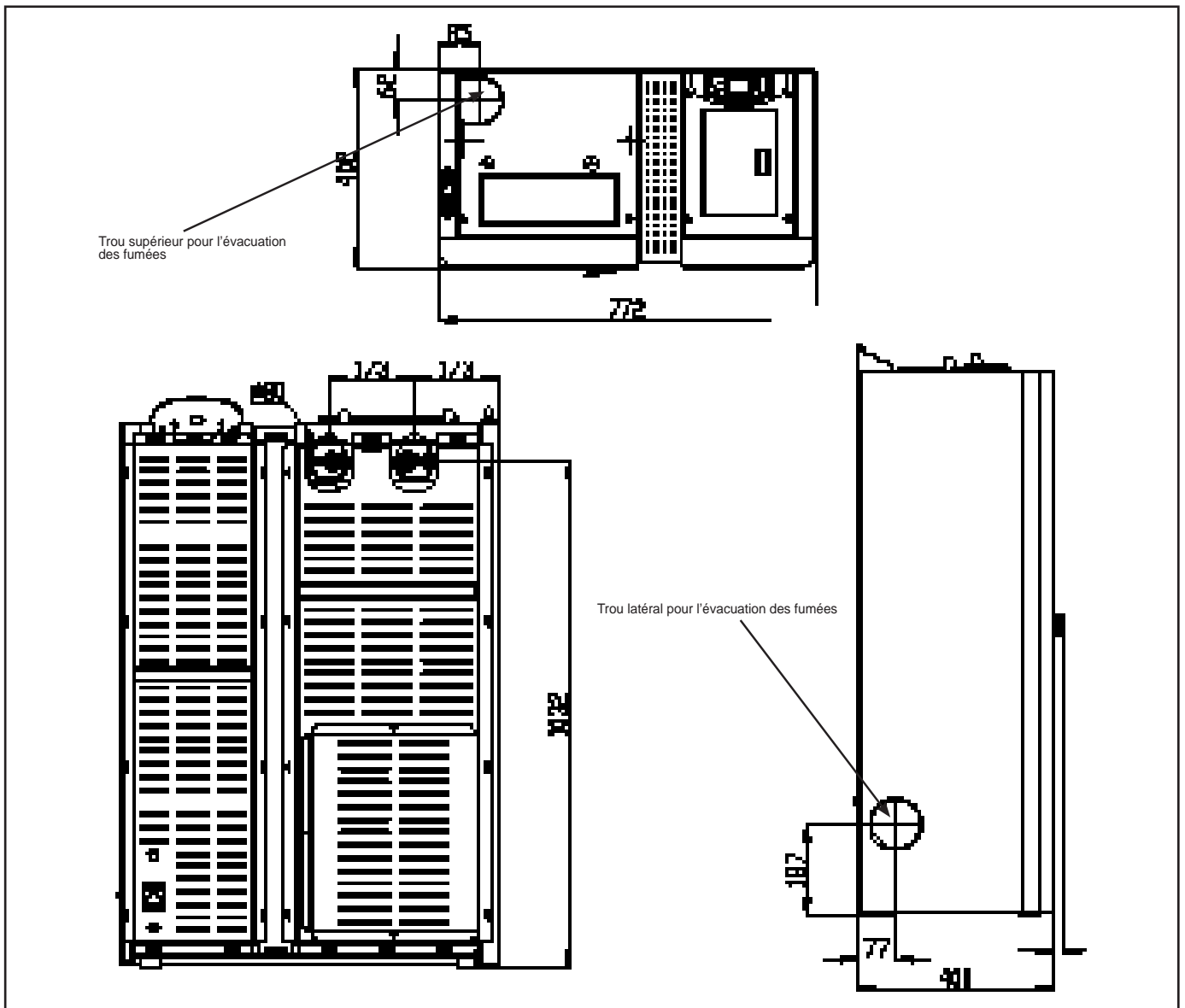
Les données indiquées ci-dessus sont communiquées à titre indicatif, elles ne sont pas contraignantes. Ecoteck se réserve la faculté de faire n'importe quelle modification dans le but d'améliorer les performances des produits.



	Unité de mesure	Snella
Hauteur	mm	1161
Largeur	mm	772
Profondeur	mm	400
Poids	Kg	150
Diamètre tuyau d'évacuation des fumées	mm	80
max. Volume calorifique	m ³	220
Min.-max. Puissance thermique	Kw/h	2,5 - 11
Consommation par heure	Kg/h	0,5 - 2,3
Puissance électrique absorbée	W	110
Alimentation	V - Hz	220 - 50
Capacité du réservoir	Kg	32
Min.-max. Autonomie	h	15
Rendement	%	92
CO à 13%O ₂ min - max	%	0,053 - 0,015
Masse des fumées min - max	g/s	5,3 - 10,0
Tirage minimum		0,1 mbar - 10 Pa
Température des fumées min - max	°C	103 - 209

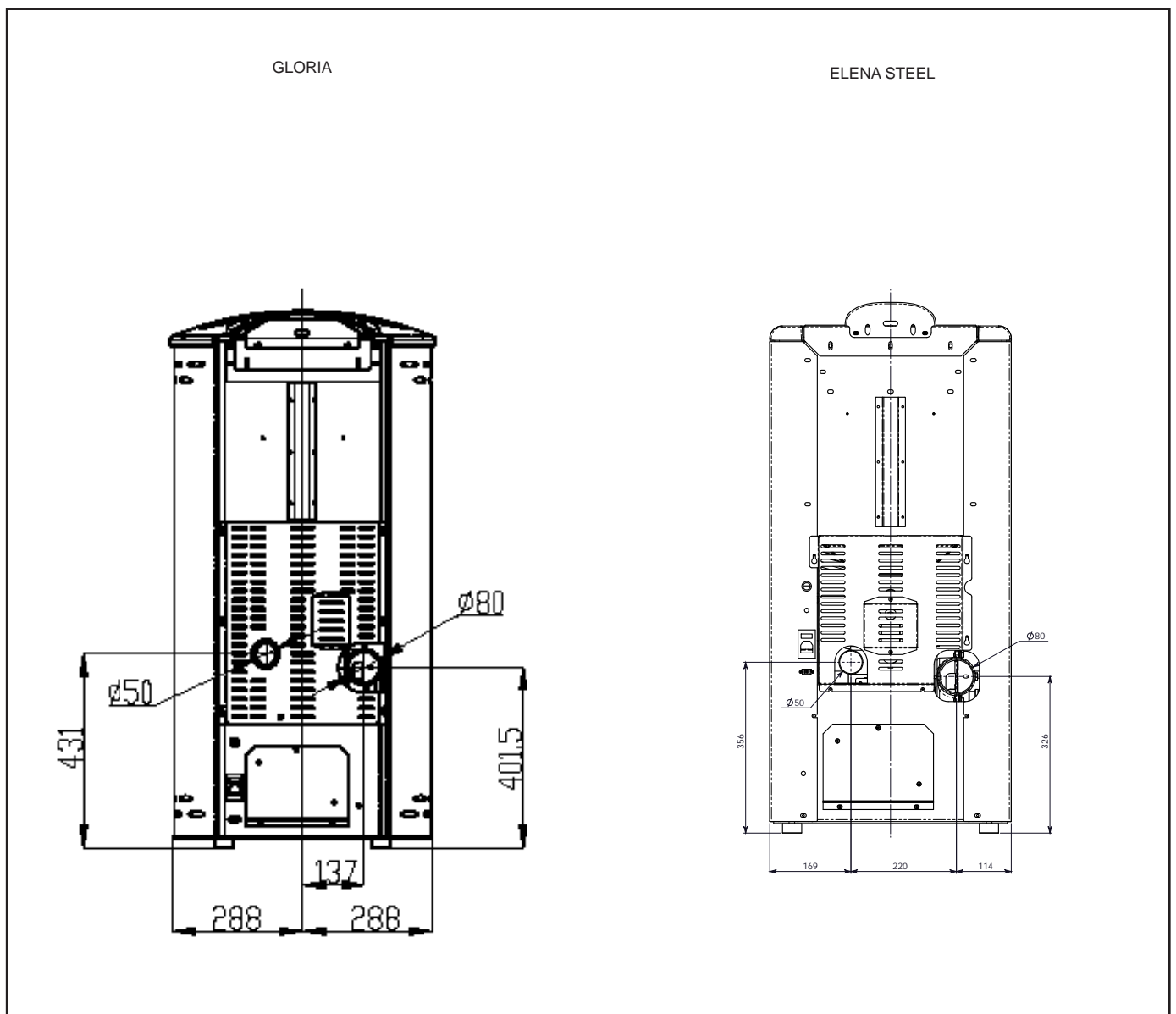
Les données indiquées ci-dessus sont communiquées à titre indicatif, elles ne sont pas contraignantes. Ecoteck se réserve la faculté de faire n'importe quelle modification dans le but d'améliorer les performances des produits.

SNELLA



	Unité de mesure	Gloria	Elena Steel
Hauteur	mm	1190	1100
Largeur	mm	590	530
Profondeur	mm	660	550
Poids	Kg	130	95
Diamètre tuyau d'évacuation des fumées	mm	80	80
max. Volume calorifique	m ³	220	230
Min.-max. Puissance thermique	Kw/h	2,5 - 11	2,5 - 11,5
Consommation par heure	Kg/h	0,5 - 2,3	0,5 - 2,5
Puissance électrique absorbée	W	110	110
Alimentation	V - Hz	220 - 50	220 - 50
Capacité du réservoir	Kg	16	31
Min.-max. Autonomie	h	6,7 - 32	12,4 - 62
Rendement	%	81	81
CO à 13%O ₂ min - max	%	0,03 - 0,04	0,03 - 0,04
Masse des fumées min - max	g/s	9,4 - 11,3	9,4 - 11,3
Tirage minimum		0,1 mbar - 10 Pa	0,1 mbar - 10 Pa
Température des fumées min - max	°C	103 - 209	103 - 209

Les données indiquées ci-dessus sont communiquées à titre indicatif, elles ne sont pas contraignantes. Ecoteck se réserve la faculté de faire n'importe quelle modification dans le but d'améliorer les performances des produits.



6. Positionnement, montage et installation

6.1. Positionnement du poêle sur une base

Pour arriver à chauffer l'habitation de manière uniforme, le point déterminant est l'emplacement du poêle à l'intérieur de ladite habitation. Avant de décider où placer le poêle, veuillez vous rappeler les points suivants :

- le poêle doit être installé sur un sol ayant une capacité de charge adéquate. Si la construction existante ne satisfait pas cette exigence, il faudra prendre des mesures appropriées (ex. : plaque de distribution de la charge).
- on ne peut pas obtenir l'air de combustion dans un garage ou dans un espace sans ventilation ou aération, mais dans un espace libre ou extérieur ;
- il est interdit d'installer le poêle dans une chambre à coucher, dans les salles de bain ou de douche, dans une pièce où un autre appareil de chauffage est déjà installé, sans afflux d'air autonome (cheminée, poêle, etc.)
- Il est interdit de le placer dans une pièce ayant une atmosphère explosible.
- En cas de plancher en bois, disposer la base de protection du plancher (plaque en verre ou en acier).
- il est préférable d'installer le poêle dans une pièce grande et au centre de la maison, pour garantir le maximum de circulation de la chaleur;
- pour le branchement au courant, il est conseillé une prise à la terre (si le câble compris dans la fourniture n'est pas assez long pour atteindre la prise la plus proche, utiliser une rallonge au raz du sol).
- il faut placer le poêle dans un endroit où peut affluer suffisamment d'air pour la combustion des granulés (environ 40 m³/h d'air doivent être disponibles) conformément à la norme pour l'installation et aux normes en vigueur dans le pays.
- le volume du milieu ambiant ne doit pas être inférieur à 30 m³.

L'installation et le montage du poêle doivent être exécutés par du personnel qualifié.

La pièce doit être :

- prédisposée pour les conditions environnementales de fonctionnement
- prédisposée avec un système d'évacuation des fumées
- équipée d'une alimentation électrique de 230V 50Hz (EN73-23)
- équipée d'une aération externe (section minimale de 100 cm²)
- équipée d'une installation de mise à la terre conforme CE

Le poêle doit être raccordé à un SEUL conduit de fumée ou à une tubulure verticale, interne ou externe, conformément aux normes en vigueur.

Les fumées sont provoquées par la combustion du bois, donc si elles entrent en contact avec les murs elles peuvent les salir.

Il n'est pas obligatoire de raccorder la prise d'air du poêle directement avec l'extérieur, mais environ 50 m³/h d'air doivent être garantis.

Il est impérativement interdit d'utiliser une grille à l'extrémité du tuyau d'évacuation, car cela pourrait causer un mauvais fonctionnement du poêle.

Il faut toujours utiliser des tuyaux et des raccords ayant des joints silicone adéquats qui garantissent que les conduits de fumées sont hermétiques.

Pour le raccordement au conduit de fumée, il ne faut pas utiliser plus de 3 coudes à 90°, et il ne faut pas utiliser plus de 2 – 3 m de tuyau à l'horizontale.

Si les murs ne sont pas inflammables, mettre le poêle à une distance postérieure minimum d'au moins 10 cm. En cas de murs inflammables, tenir une distance postérieure minimum de 20 cm ; une distance latérale de 50 cm, et une distance antérieure de 150 cm. S'il y a des objets particulièrement délicats (rideaux, divans, meubles, etc.), il faudra augmenter considérablement la distance du poêle.

6.2. Exemples d'installation

Fig.9

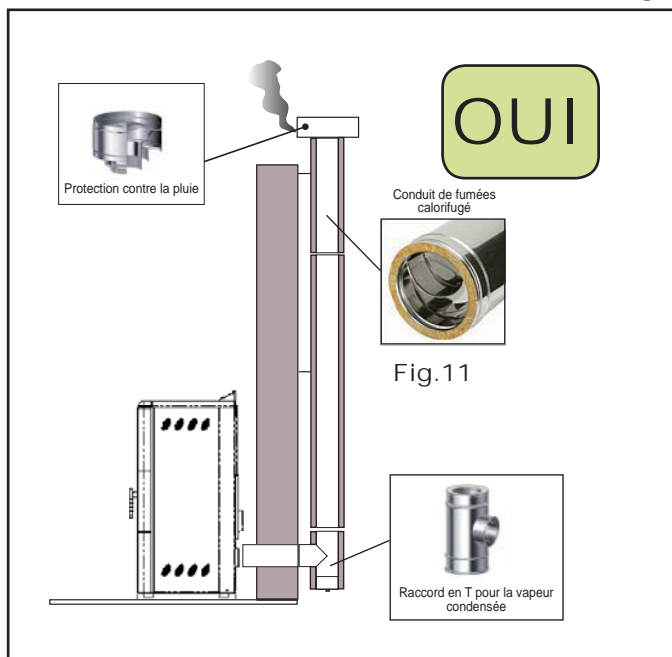
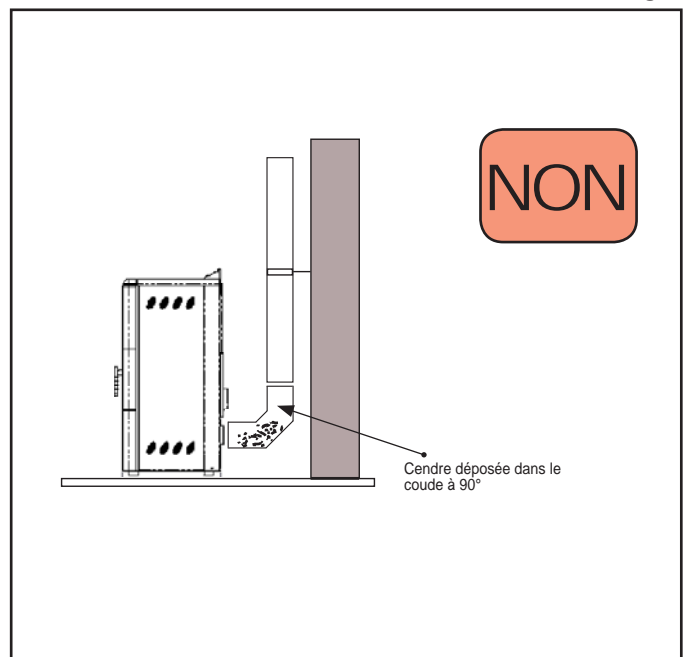


Fig.6



Ce type d'installation (Voir Fig. 9) a besoin d'un conduit de fumée calorifugé, car tout le conduit de fumées a été monté à l'extérieur de l'habitation.

Dans la partie inférieure du conduit de fumée on a monté un raccord de type "T" avec bouchon d'inspection.

Il est déconseillé d'installer comme première pièce initiale une courbe à 90°, car la cendre boucherait en peu de temps le passage des fumées, en causant des problèmes au tirage du poêle. (Voir Fig. 6).

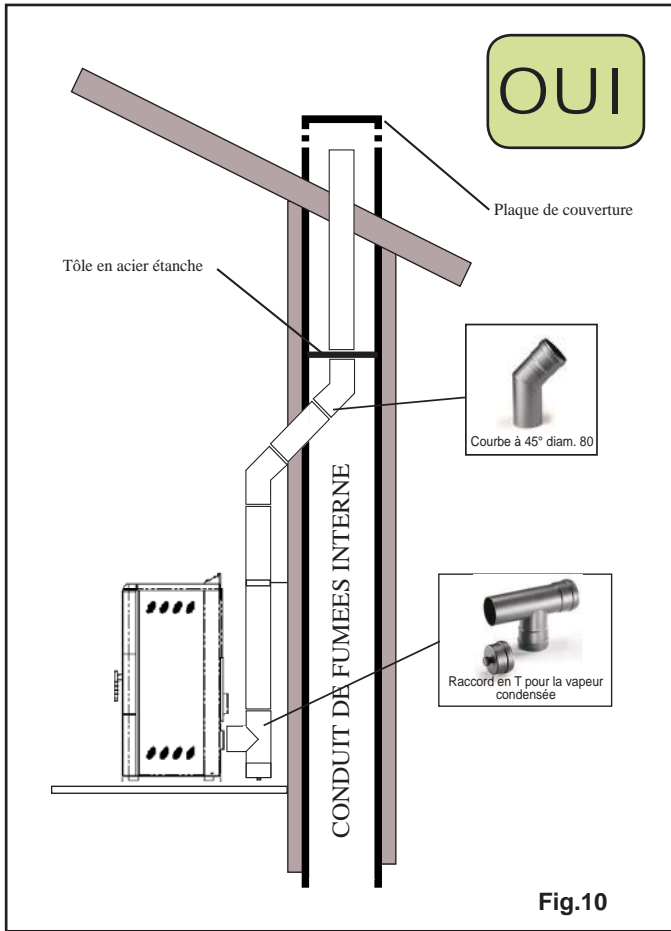


Fig.10

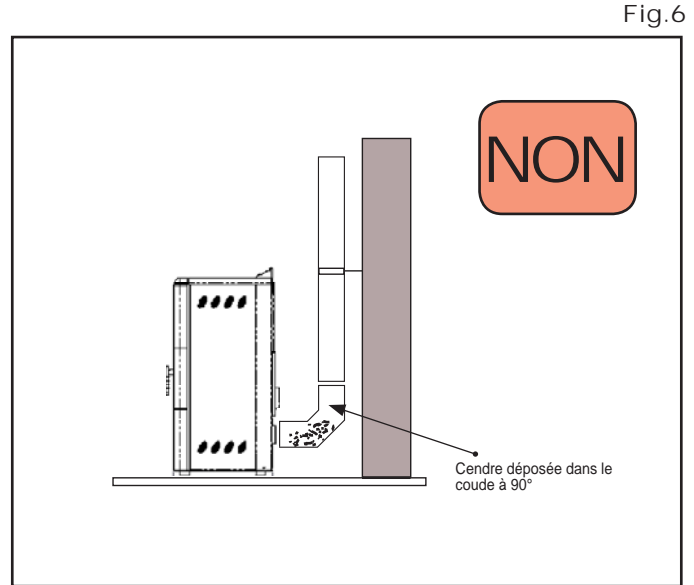


Fig.6

Ce type d'installation (Voir Fig. 10) n'a pas besoin de conduit de fumée calorifugé, car une partie du conduit de fumées a été montée à l'intérieur de l'habitation, et une partie à l'intérieur d'un conduit de fumée déjà existant. Dans la partie inférieure du poêle on a monté un raccord de type "T" avec bouchon d'inspection.

Il est déconseillé d'installer comme première pièce initiale une courbe à 90°, car la cendre boucherait en peu de temps le passage des fumées, en causant des problèmes au tirage du poêle. (Voir Fig. 6)

Remarquer l'utilisation de 2 courbes à 45°, en sorte de garantir à la cendre de tomber dans le raccord en "T" avec inspection.

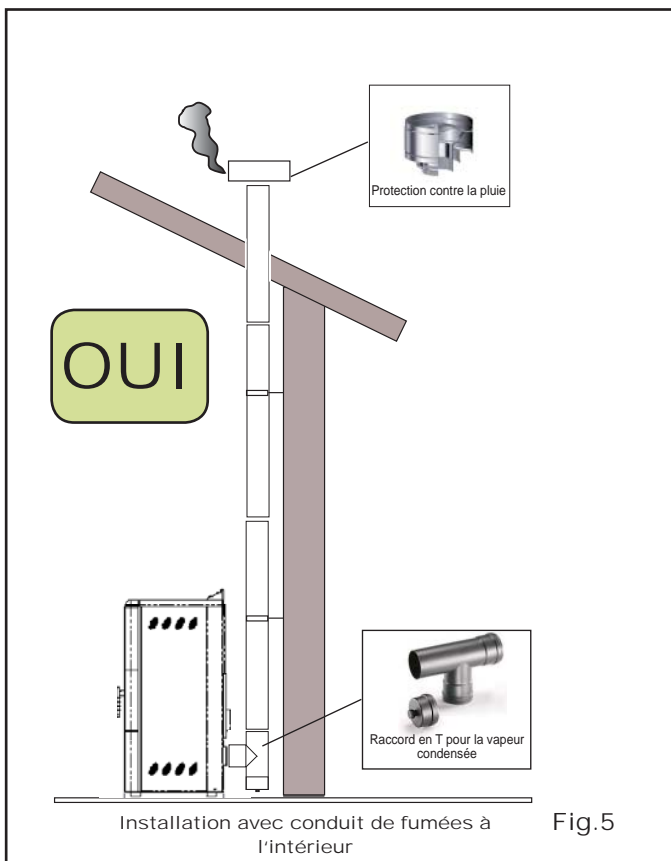


Fig.5

Installation avec conduit de fumées à l'intérieur

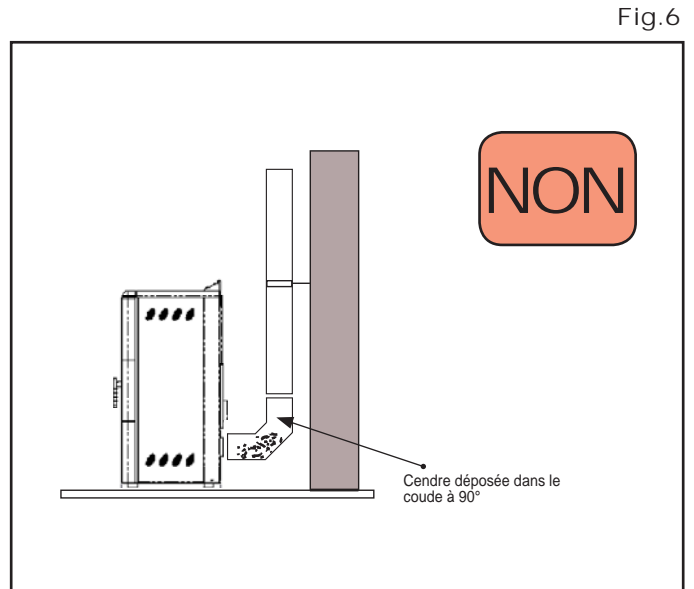
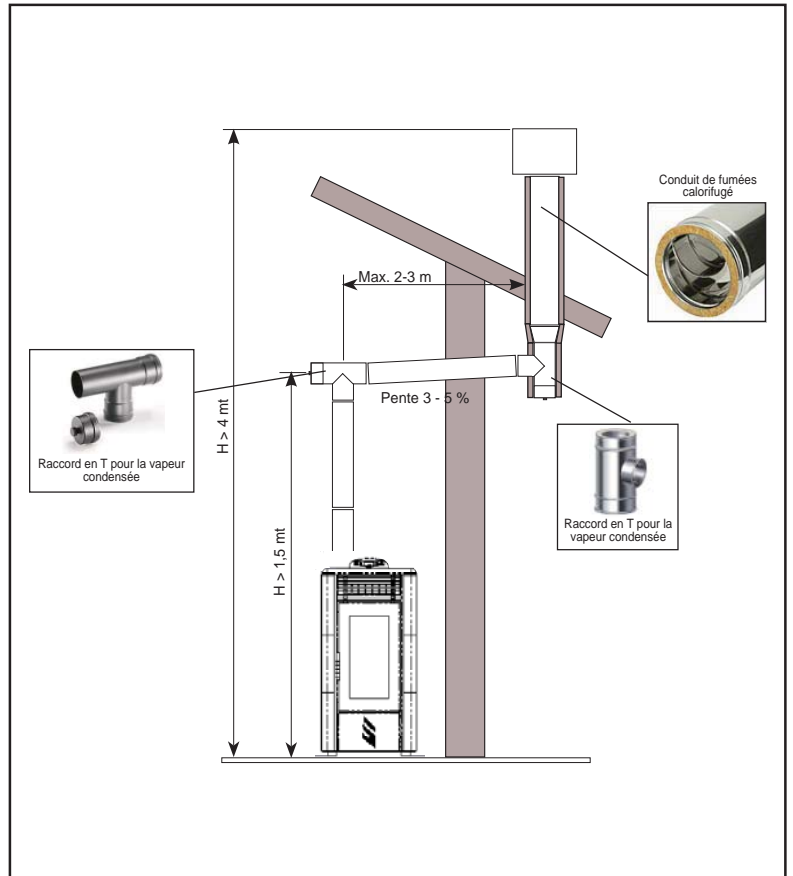
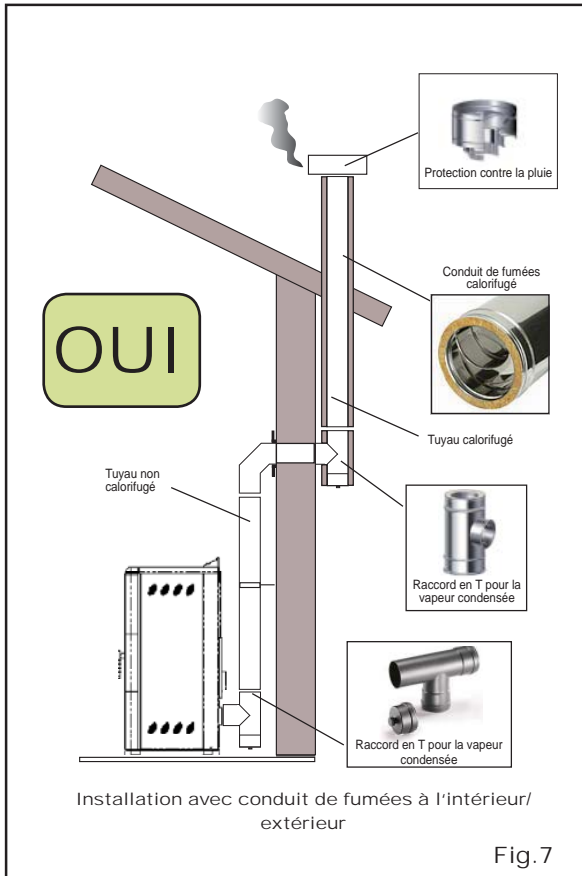


Fig.6

Ce type d'installation (Voir Fig. 5) n'a pas besoin de conduit de fumée calorifugé, car une partie du conduit de fumées a été montée à l'intérieur de l'habitation, et une partie à l'intérieur d'un conduit de fumée déjà existant.

Dans la partie inférieure du poêle on a monté un raccord de type "T" avec bouchon d'inspection.

Il est déconseillé d'installer comme première pièce initiale une courbe à 90°, car la cendre boucherait en peu de temps le passage des fumées, en causant des problèmes au tirage du poêle. (Voir Fig. 6)



Ce type d'installation (Voir Fig. 7) n'a pas besoin de conduit de fumée calorifugé pour le tronçon à l'intérieur de l'habitation, mais pour le tronçon situé à l'extérieur il est obligatoire d'utiliser une tuyauterie calorifugée. Dans la partie inférieure du conduit de fumée à l'intérieur de la maison on a monté un raccord du type "T" avec bouchon d'inspection, mais on a monté aussi à l'extérieur un autre raccord, pour pouvoir inspecter le tronçon extérieur.

Il est déconseillé d'installer deux courbes à 90°, car la cendre boucherait en peu de temps le passage des fumées, en causant des problèmes au tirage du poêle.

6.3. Anomalies de fonctionnement liées à des défauts de tirage du conduit de fumées ou à des conditions climatiques critiques

Parmi tous les facteurs météorologiques et géographiques qui influencent le fonctionnement d'un conduit de fumées (neige, pluie, altitude, brouillard...), le vent est certainement le facteur le plus déterminant. En effet il existe non seulement la dépression thermique induite par la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur du conduit de fumées, mais aussi un autre type de dépression : la pression dynamique causée par le vent.

Le vent influence donc le fonctionnement de la cheminée.

PAR CONSEQUENT LE FONCTIONNEMENT DU POELE A GRANULES EST SENSIBLEMENT INFLUENCE PAR LA POSITION ET PAR LA CONFORMITE DU CONDUIT DE FUMEEES. EN CAS DE CONDITIONS PRECAIRES, LE SEUL REMEDE CONSISTE A CONTACTER LES TECHNICIENS AUTORISES D'ECOTECK, POUR EFFECTUER UN REGLAGE ADEQUAT DU POELE.

7. Description des commandes



- P1: poussoir pour diminuer la puissance de travail
- P2: poussoir pour augmenter la puissance de travail
- P3: poussoir d'allumage et d'extinction
- P4: poussoir pour diminuer la programmation du thermostat du milieu ambiant
- P5 : poussoir pour augmenter la programmation du thermostat du milieu ambiant
- P6: poussoir multifonction
- P7: poussoir multifonction

7.1. DESCRIPTION DES MENUS

Le poêle est doté de diverses fonctions, disponibles dans les menus de programmation. Certains de ces menus sont accessibles par l'utilisateur, d'autres sont protégés par un mot de passe et leur accès est réservé exclusivement au Centre d'assistance technique C.A.T.

Les menus sont les suivants :

- Menu SET HORLOGE
- Menu SET CHRONO
- Menu SET LANGUE
- Menu ETAT DU POELE
- Menu HEURES DE TRAVAIL
- Menu VOIR TARAGES
- Menu BANQUE DE DONNEES (protégé par un mot de passe)
- Menu MISE A ZERO DES HEURES (protégé par un mot de passe)
- Menu TARAGES EN USINE (protégé par un mot de passe)
- Menu SET RECETTES (protégé par un mot de passe)

7.1.2. RÉGLAGE DU HORLOGE (MENU SET HORLOGE)

Pour régler l'heure courante il faut suivre la procédure suivante:

1. Couper puis rétablir l'alimentation du poêle en agissant sur l'interrupteur général situé à l'arrière.
2. Le display affichera NETTOYAGE FINAL et puis OFF
3. Tenir le poussoir P4 appuyé pendant 2 secondes, il apparaîtra le message MENU SET HORLOGE ; confirmer avec la touche P6 pour accéder.
4. Sur le display apparaîtra le message JOUR HORLOGE: avec les touches P4 et P5, programmer le jour courant et appuyer sur la touche P6 pour confirmer.

Affichage display	Signification
01	lundi
02	mardi
03	mercredi
04	jeudi
05	vendredi
06	samedi
07	dimanche
OFF	OFF

5. Sur l'afficheur apparaîtra le message HEURE HORLOGE et l'heure courante sera affichée : avec les touches P4 et P5 régler les heures et confirmer avec la touche P6.
6. Sur l'afficheur apparaîtra le message MINUTES HORLOGE ; avec les touches P4 et P5 régler les minutes et confirmer avec la touche P6.
7. Confirmer avec la touche P6 pour retourne automatiquement au MENU 01 SET HORLOGE

7.1.3. RÉGLAGE DE LA LANGUE (MENU LANGUE)

Pour régler la langue il faut suivre la procédure suivante :

1. Couper puis rétablir l'alimentation du poêle en agissant sur l'interrupteur général situé à l'arrière.
2. Le display affichera NETTOYAGE FINAL et puis OFF.
3. Tenir le poussoir P4 appuyé pendant 2 secondes, le message MENU SET HORLOGE apparaîtra.
4. Appuyer 2 fois sur la touche P4 ; le display affichera SET MENU LANGUE.
5. Accéder avec la touche P6 : le display affichera la langue sélectionnée.
6. Avec les touches P4 et P5 sélectionner la langue désirée, confirmer avec la touche P6.
7. Confirmer avec la touche P6 pour retourne automatiquement au MENU 03 SET LANGUE.

La disponibilité des langues peut changer suivant le type de version du FIRMWARE

7.1.4. MENU ETAT DU POELE

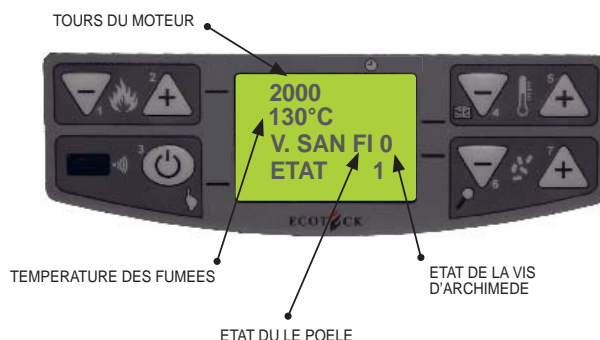
Dans ce menu on pourra vérifier le bon fonctionnement des composants les plus importants du poêle à granulés, et quelques valeurs qui caractérisent son bon fonctionnement.

Pour entrer dans ce menu, exécuter la procédure suivante :

1. Tenir le poussoir P4 appuyé pendant 2 secondes, le message MENU SET HORLOGE apparaîtra.
2. Appuyer 3 fois sur la touche P4 : le display affichera MENU ETAT DU POELE.
3. Accéder avec la touche P6 : le display affichera la page-écran désirée.

Ce menu est utilisé lorsque le C.A.T. (Centre d'Assistance Technique) doit comprendre quel est le défaut de fonctionnement du poêle.

4. Confirmer avec la touche P6 pour retourner automatiquement au MENU 05 ETAT DU POELE .Ce menu est utilise par le C.A.T. (Centre d' Assistance Technique) pour comprendre quell est le.Default de funtionnement du poêle et aussi par le cliente quand on doit charger les granules dans la tremie



7.1.5. MENU HEURES DE TRAVAIL

Dans l'article du Menu HEURES DE TRAVAIL sont indiquées les heures de travail totales du poêle. Il est possible que dans certains cas les heures de travail ne soient pas à zéro, et que soient affichés des nombres similaires à 5000/15000/25000 ; le technicien devra alors procéder à la mise à zéro de ces nombres au moment du premier allumage. Cela ne démontre pas que le poêle ait déjà travaillé pendant toutes ces heures, ce n'est qu'un réglage donné par la programmation pendant les tests de premier essai, dans les ateliers d'Ecoteck, avant que les poêles ne soient emballés et expédiés.

Pour entrer dans ce menu, exécuter la procédure suivante :

1. Tenir le poussoir P4 appuyé pendant 2 secondes, le message MENU SET HORLOGE apparaîtra.
2. Appuyer 4 fois sur la touche P4 ; le display affichera MENU HEURES DE TRAVAIL.
3. Accéder avec la touche P6 ; le display affichera la page-écran désirée.
4. Confirmer avec la touche P6 pour retourner automatiquement au MENU 06 HEURES DE TRAVAILLE

7.1.6. MENU VOIR TARAGES

Dans ce menu on pourra vérifier les valeurs des paramètres programmés dans la boîte de contrôle.

Ce menu est utilisé lorsque le C.A.T. (Centre d'assistance technique) doit comprendre quels sont les paramètres programmés dans la machine, pour trouver les modifications à faire éventuellement pour améliorer le fonctionnement du poêle.

Pour entrer dans ce menu, exécuter la procédure suivante :

1. Tenir le poussoir P4 appuyé pendant 2 secondes, le message MENU SET HORLOGE apparaîtra.
2. Appuyer 5 fois sur la touche P4 : le display affichera MENU VOIR TARAGES.
3. Accéder avec la touche P6 : le display affichera la page-écran désirée.
4. Faire défiler avec la touche P6 pour afficher les paramètres programmés.
5. Defiler jusqu'au le dernière parametre pour retourner automatiquement au MEMU 04 TARAGE USINE

7.1.7. MENU SET CHRONO

Avec la fonction chronothermostat il est possible de programmer, pour chaque jour de la semaine, l'allumage et l'extinction du poêle, avec deux intervalles de temps indépendants (PROGRAMME 1 et PROGRAMME 2).

Pour entrer dans ce menu, exécuter la procédure suivante :

1. Tenir le poussoir P4 appuyé pendant 2 secondes, le message MENU SET HORLOGE apparaîtra.
2. Appuyer 1 fois sur la touche P4 : le display affichera MENU SET CHRONO.
3. Accéder avec la touche P6 : le display affichera la page-écran désirée.



Si ce segment noir n'est pas allumé sur l'afficheur en correspondance avec le symbole de l'horloge, il ne sera possible d'effectuer aucune programmation. Pour l'activer, se référer au chapitre dédié à la programmation du jour courant, car la valeur doit être différente de OFF.

Les chaînes qui apparaissent sur l'afficheur vont de UT05 à PR40. A chaque chaîne correspond un réglage d'un programme.

DESCRIPTION DES CHAINES:

Description	Valeurs programmables
START PROGRAM 1	De 00:00 à 23:50, à steps de 10'
STOP PROGRAM 1	De 00:00 à 23:50, à steps de 10'
JOURS ALLUME 1	Entre on/off pour les jours de 1 à 7
PUISSANCE PROGRAM 1	De 1 à 5
START PROGRAM 2	De 00:00 à 23:50, à steps de 10'
STOP PROGRAM 2	De 00:00 à 23:50, à steps de 10'
JOURS ALLUME 2	Entre on/off pour les jours de 1 à 7
PUISSANCE PROGRAM 2	De 1 à 5

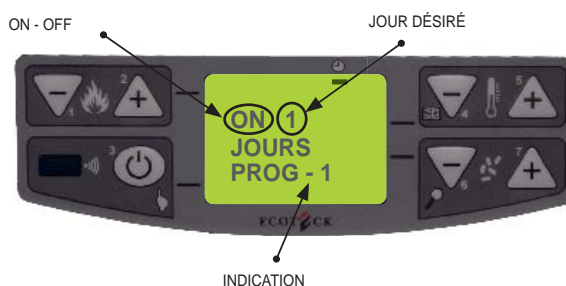
START PROG: Ce paramètre indique l'heure de l'allumage des PROGRAMMES 1 et 2

STOP PROG : ce paramètre indique l'heure de l'extinction des PROGRAMMES 1 et 2

JOURS PROG: avec ce paramètre nous décidons quels jours nous désirons que les PROGRAMMES 1 et 2 doivent être activés. Pour régler ces PROGRAMMES suivre cette procédure: avec la touche P5 programmer le jour désiré (les jours sont 1 lundi, 2 mardi,...) et avec la touche P4 sélectionner l'information ON – OFF: si vous avez sélectionné le programme OFF, la programmation des jours ne sera pas active; si vous avez avec programme ON, la programmation sera valable. Quand la programmation a été complétée, vous pouvez passer à des autres réglages.

PUISSANCE PROG. Ce paramètre indique la puissance du poêle au moment de l'allumage avec CRONO

TEMPERATURE PROG. Ce paramètre indique la température que vous désirez avoir dans la pièce où le poêle est installé, avec programmation de l'allumage CRONO – ON.


EXEMPLE

Si nous désirons que le poêle s'allume à 06.00 heures et qui s'éteigne à 08.30 (PROGRAMME 1), et que vous désirez une température dans la pièce de 21°, et que pour obtenir cette température vous avez programmé la PUISSANCE 4; les programmations à effectuer seront les suivantes:



Afficher cette page-écran comme décrit au chapitre 7.1.7. Avec les touches P4 et P5 programmer l'heure désirée d'allumage du PROGRAM 1. Appuyer sur la touche P6 pour confirmer et passer au page suivant (en cas d'erreur, appuyer sur la touche P7 pour retourner en arrière d'un step).



Avec les touches P4 et P5 programmer l'heure désirée d'arrêt du PROGRAM 1. Appuyer sur la touche P6 pour confirmer.

A ce point il faut décider quels jours nous désirons que les programmations effectuées ci-dessus soient activées. Simulons que le PROG - 1 soit activé le lundi et le mercredi, tandis que tous les autres jours il soit désactivé. Les programmations à effectuer seront les suivantes:



Programmer avec les touches P5 le jour auquel nous désirons que le PROGRAM 1 soit activé ou désactivé (dans ce cas 1, c'est-à-dire lundi). A ce point programmer avec la touche P4 la valeur on / off qui détermine l'activation ou la désactivation du PROGRAM 1 (dans ce cas ON, c'est-à-dire programmation activée).
POUR RESUMER, LE LUNDI LE POELE S'ALLUMERA A 6 HEURES ET S'ETEINDRA A 8 HEURES 30

LE MARDI LE POELE NE S'ALLUMERA PAS



LE MERCREDI LE POELE S'ALLUMERA A 6 HEURES ET S'ETEINDRA A 8 HEURES 30



LE JEUDI LE POELE NE S'ALLUMERA PAS



LE VENDREDI LE POELE NE S'ALLUMERA PAS



LE SAMEDI LE POELE NE S'ALLUMERA PAS



LE DIMANCHE LE POELE NE S'ALLUMERA PAS



Confirmer avec la touche P6 pour passer a la page suivante



Après la sélection de la puissance, vous pouvez programmer la température ambiante, indépendamment de la température sélectionnée manuellement.

Quand la température ambiante arrivera à la valeur programmée, le poêle passera en mode MODUL or CONFORT CLIMA (si activé).



Programmer avec les touches P4 et P5 la puissance désirée pour le PROG-1.

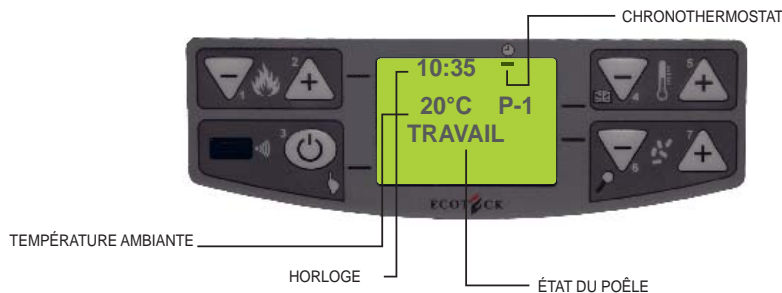
Exécuter les mêmes opérations, en changeant les heures et les jours d'activation, aussi en ce qui concerne le PROGRAM 2.

IMPORTANT!

QUAND ON UTILISE CETTE MODALITE, IL FAUT VERIFIER QU'APRES CHAQUE EXTINCTION AUTOMATIQUE, LE BRASIER RESTE TOUJOURS BIEN PROPRE, DE FAÇON A GARANTIR UN ALLUMAGE AUTOMATIQUE CORRECT.

8. Description des symboles et signalisations de l'afficheur

8.1. Symboles



9. Description des fonctions

9.1. Modification de la puissance de travail

Pour modifier la puissance de travail, appuyer sur la touche P1 pour entrer dans le menu prévu, et avec les touches P1 et P2 régler la puissance désirée de 1 à 5. Quand on augmente la puissance, la consommation de granulés et la vitesse du ventilateur de l'échangeur augmente. Il n'est pas possible de modifier le réglage de la puissance pendant la phase de TRAVAIL MODULATION.

9.2. La modulation

Pendant sa phase de travail le but du poêle est d'atteindre la valeur réglée de température ambiante. Dès que l'un de ces deux réglages est satisfait, le poêle se met à fonctionner en modalité TRAVAIL MODULATION, phase pendant laquelle la consommation de combustible sera minimale et le ventilateur d'ambiance fonctionnera à la puissance minimale.

9.3. Comfort clima

Comme décrit pour les deux modalités précédentes, lorsque la température ambiante est atteinte, la carte électronique réduit la consommation de granulés au minimum, en activant la phase de modulation. Si l'on active la fonction Comfort Clima, le poêle s'éteindra dès que le réglage de température programmé sera atteint.

Pour accéder à cette fonction il faut appuyer en même temps sur les touches P6 et P4 ; l'afficheur montrera les chaînes de caractères suivantes :



pour l'activer, appuyer sur la touche P5 en programmant une valeur différente de OFF, l'afficheur montrera les chaînes de caractères suivantes :



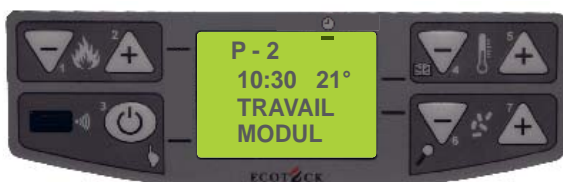
La valeur programmée (dans ce cas 2) a activé la fonction « Comfort Clima ».

FONCTIONNEMENT :

la valeur règle la température de rallumage du poêle. EXEMPLE

- réglage température ambiante programmé sur 21°C
- valeur de « comfort clima » programmée sur 2 : avec ce réglage le poêle s'éteindra dès que la température arrivera à 21°C, et il se rallumera quand la température ambiante sera de 18°C (21°C - 2-0,5 = 18).

Le display affichera les chaînes de caractères suivantes en séquence :



La phase de modulation est atteinte, car la température du réglage température ambiante a été atteinte. Si la température est maintenue pendant environ 4 minutes, le poêle activera la phase d'extinction.



Dès que la phase d'extinction sera terminée, l'afficheur visualisera ECO STOP. Le poêle restera dans cet état jusqu'à ce que la température descende jusqu'à 19°C, seulement alors la phase d'allumage recommencera.

Le fonctionnement du poêle en modalité COMFORT CLIMA peut lancer la phase d'allumage et d'extinction plusieurs fois pendant la journée ; cela peut finir par compromettre la durée de vie de la résistance pour l'allumage automatique du poêle.

IMPORTANT!

QUAND ON UTILISE CETTE MODALITE, IL FAUT VERIFIER QU'APRES CHAQUE EXTINCTION AUTOMATIQUE, LE BRASIER RESTE TOUJOURS BIEN PROPRE, DE FAÇON A GARANTIR UN ALLUMAGE AUTOMATIQUE CORRECT.

9.4. Modification du réglage de la température ambiante

Les modalités de fonctionnement du poêle avec le thermostat du milieu ambiant activé se subdivisent en 3 typologies:

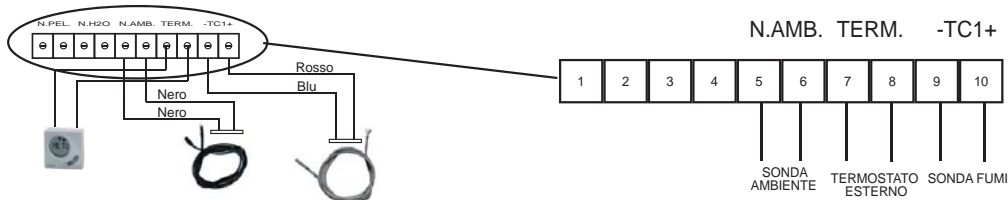
- avec sonde milieu ambiant incluse dans la fourniture (pas disponible sur les modèles avec insert) placée au côté arrière du poêle. Voir Fig. 27
- avec thermostat externe (n'est pas incluse dans la fourniture)
- modalité Comfort Clima

MODALITÉ AVEC SONDE MILIEU AMBIANT INCLUE DANS LA FOURNITURE

Si l'on utilise la sonde milieu ambiant comprise dans la fourniture, le display affichera la température ambiante. Pour modifier la puissance de travail, appuyer sur la touche P1 pour entrer dans le menu prévu, et avec les touches P1 et P2 régler la puissance désirée de 1 à 5. Quand on augmente la puissance, la consommation de granulés et la vitesse de l'hélice de l'échangeur augmente. Quand cette valeur aura été atteinte, sur le display sera affiché le message TRAVAIL MODULATION ; dans ce cas le poêle réduira la consommation des granulés au minimum, en abaissant la puissance de chauffage.

MODALITÉ AVEC THERMOSTAT EXTERNE

Si l'on utilise un thermostat externe, branché correctement à la carte comme montré sur le schéma électrique, alors le display n'affichera plus la température ambiante mais le message T ON. La température ambiante sera réglée directement par le thermostat monté au mur. Quand la température programmée aura été atteinte, sur le display sera affiché le message TRAVAIL MODULATION; dans ce cas le poêle réduira la consommation des granulés au minimum, en abaissant la puissance de chauffage.



N.B.: Il est conseillé un thermostat externe avec ON-OFF au moins de 3° si on veut utiliser Le programm CONFORT CLIMA (pas disponible pour les versions ECT2008 AIR 00, 01 et 02)

9.4. Programmation du mélange granulés - air

Le réglage du mélange air - granulés permet de modifier en même temps aussi bien la vitesse de l'extracteur des fumées que la vitesse de la vis de chargement des granulés.

Cela permet de régler la combustion en fonction du tirage du poêle et en fonction de la dureté des granulés. Pour accéder à ce réglage, appuyer en même temps sur les touches P6 et P7. L'afficheur montrera les chaînes de caractères suivantes:



avec les touches P6 et P7, je modifie la valeur du tirage, avec les touches P4 et P5 je modifie la quantité de granulés utilisée. (la valeur indiquée pendant la modification n'indique qu'une valeur en pourcentage, qui agit sur les paramètres par défaut programmés dans la carte électronique)

Ces valeurs devront être modifiées au cas où il se produirait une mauvaise combustion due au fait qu'on a acheté des granulés différents de ceux utilisés au cours de l'essai-vérification du poêle.

IMPORTANT!

CETTE FONCTION N'EST EFFICACE QUE SI, PENDANT L'ESSAI-VERIFICATION DU POELE, ON A BIEN EFFECTUE LES REGLAGES DUS.

9.6. Chargement automatique de la vis d'Archimède

Pour effectuer le chargement automatique de la vis d'Archimède (quand le poêle est neuf la vis de chargement est vide), effectuer cette opération :

1. Couper puis rétablir l'alimentation du poêle en agissant sur l'interrupteur général situé à l'arrière.
2. Le display affichera NETTOYAGE FINAL et puis OFF.
3. Tenir le poussoir P4 appuyé pendant 2 secondes, le message MENU SET HORLOGE apparaîtra.
4. Appuyer 4 fois sur la touche P4 : le display affichera MENU ÉTAT DU POÊLE.



LA VIS D'ARCHIMÈDE EST ARRÊTÉE

APPUYER SUR LA TOUCHE P7 POUR ACTIVER LA VIS D'ARCHIMÈDE



LA VIS D'ARCHIMÈDE EST ALLUMÉE

Répéter plusieurs fois l'opération jusqu'à ce qu'on voie les granulés tomber dans le brasier.

On ne peut effectuer cette opération que quand le poêle est en état OFF!!!!

IMPORTANT!

APRES AVOIR EFFECTUE LE CHARGEMENT DE LA VIS D'ARCHIMEDE, IL EST RECOMMANDE DE VIDER LE BRASIER DANS LE RESERVOIR AVANT D'EFFECTUER L'ALLUMAGE.

9.7. Allumage du poêle

Avant d'effectuer l'allumage du poêle suivre la procédure suivante :

1. Brancher le câble d'alimentation.
2. Mettre l'interrupteur situé sur l'arrière du poêle dans la position 1.
3. Vérifier que l'installation est raccordée au conduit de fumée.
4. Remplir le réservoir de granulés de 6 mm.
6. Effectuer le chargement de la vis d'Archimède comme décrit au chapitre 9.5
7. Appuyer pendant 3 secondes sur la touche P3.

A ce point le poêle effectuera la phase d'allumage. Le display affichera les messages suivants (suivant les modèles, les messages ne sont pas toujours les mêmes) :

- ALLUMAGE
- CHARGEMENT DES GRANULÉS
- ATTENTE FLAMME
- FLAMME PRÉSENTE
- TRAVAIL

Pendant la phase de travail nous devons vérifier les programmations suivantes :

- PROGRAMMATION RÉGLAGE DE PUISSANCE comme décrit au chapitre 9.1
- PROGRAMMATION RÉGLAGE TEMPÉRATURE AMBIANTE comme décrit au chapitre 9.2
- PROGRAMMATION MÉLANGE GRANULÉS / AIR comme décrit au chapitre 9.4

9.7.1. Avertissements sur le fonctionnement

- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, éteindre le poêle en appuyant sur la touche 3.
- Ne pas introduire les granulés manuellement dans le brasier.
- Les granulés non brûlés accumulés dans le brasier après des allumages manqués répétés doivent être enlevés avant qu'on ne puisse procéder à un nouvel allumage.
- Ne pas mettre dans le réservoir d'autres combustibles que des granulés de bois.
- En cas de panne du système d'allumage, ne pas essayer d'allumer le poêle avec des matières inflammables.

9.8. La télécommande

Récepteur IR pour télécommande (pile 12 volts code LRV08 non incluse).



- **P1 - P2** **Réglage de la température:** permet de programmer la valeur de la température ambiante désirée, entre un maximum de 40°C et un minimum de 6°C.
- **P4 - P5** **Réglage de la puissance:** permet de programmer la valeur de la puissance utilisateur, d'une valeur minimum de 1 jusqu'à une valeur maximum de 5 ; cette valeur apparaît sur l'afficheur.
- **P1 + P4** **ON/OFF:** si l'on appuie sur ces touches pendant deux secondes, elles permettent l'allumage ou l'extinction manuels du poêle

9.9. Schéma synthétique des phases

PHASE	DESCRIPTION
NETTOYAGE FINAL	Le poêle est en phase d'extinction, la phase de refroidissement n'est pas encore terminée.
ALLUMAGE	La phase de prechauffage de la résistance est activé, les granulés commence tomber
ATTENTE DE LA FLAME	les granulés s' allume avec la chaleur de l'air chaude qui passe dans le tube de la résistance
FLAMME PRÉSENTE	Dans le brasier la flamme est visible.
TRAVAIL	Le poêle a terminé la phase d'allumage, il est possible de modifier la puissance de travail.
MODULATION TRAVAIL	Le réglage de température ambiante a été atteint.
ECO STOP	Comfort Clima activé, réglage de température atteint. Le poêle est éteint.
T ON	La sonde de température ambiante est interrompue, ou bien un thermostat externe a été connecté.
VENTILA ATTENTE DEMARRAGE	le poêle est en phase de refroidissement; après, le poêle demarrera automatiquement
VENTILA ATTENTE RE-DEMARRAGE	le poêle est en phase de refroidissement; après, le poêle demarrera automatiquement
ALLUMAGE-ATTEINT RE-ALLUMAGE	on a programmé la phase de reallumage a chaud. Le fonctionnement est le même que que la phase ALLUMAGE
HOT FUMEES	la temperature des fumees é eteint le valeur maximum; pour le refroidissement, le poêle reduit le chargement des granulée et le tirage de l'air al PUISSANCE 1
OFF	Le poêle est éteint.

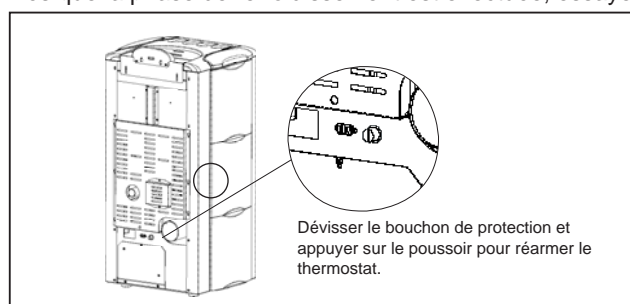
IMPORTANT!

SI SUR L'AFFICHE ILY A L'INDICATION "HOT FUMEES" ÇA VEUT DIRE QU'IL Y A DES PROBLEMS DE COMBUSTION ET EST CONVENABLE CONTACTER LE C.A.T. (CENTRE D'ASSISTANCE TECNICQUE).

9.10. Description des alarmes

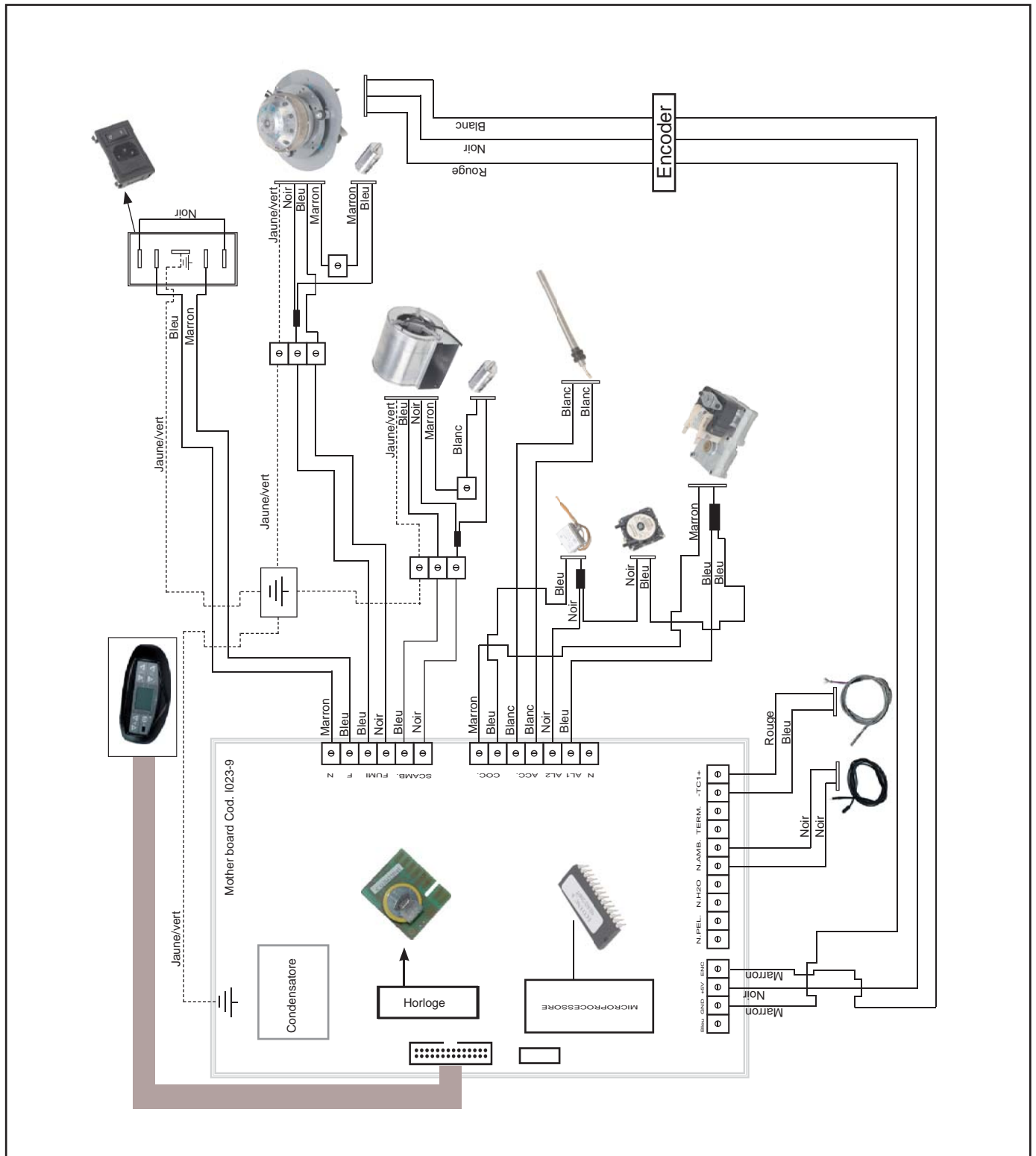
SIGNALISATION	RAISON	SOLUTION
ALARME GRANULÉS ÉPUIÉS	Le réservoir des granulés est vide	Vérifier s'il y a des granulés dans le réservoir
	Le motoréducteur ne charge pas les granulés	Vider le réservoir pour vérifier si des objets sont tombés à l'intérieur, ce qui pourrait empêcher à la vis d'Archimède de fonctionner correctement.
	Chargement de granulés insuffisant	Régler le chargement des granulés
		Au cas où cette alarme persiste, appeler le C.A.T..
ALARME BLACK OUT	Manque d'alimentation électrique pendant la phase de travail	Appuyer sur la touche d'extinction et répéter l'allumage du poêle
		Au cas où cette alarme persiste, appeler le C.A.T..
ALARME ALLUM. MANQUÉ	Le réservoir des granulés est vide	Vérifier s'il y a des granulés dans le réservoir
	Tarage des granulés et de l'aspiration en phase d'allumage inadéquat	Appeler le C.A.T..
	La résistance pour l'allumage est défectueuse ou pas bien positionnée	Appeler le C.A.T..
ALARM TOURS EXTRACTEUR FUMÉES	l'extracteur des fumées a une perte de plus 15% a cause d' un bouchon	Appeler le C.A.T..
ALARM EXTRACTEUR FUMÉES EN PANNE	L'encoder de l'extracteur des fumées ne fonctionne pas ou n'est pas branché correctement	Appeler le C.A.T.
	L'extracteur des fumées ne reçoit pas d'alimentation électrique	Appeler le C.A.T.
	L'extracteur des fumées est bloqué	Appeler le C.A.T.
ALARME DÉPRESS. MANQUE	la chambre de combustion est sale	Effectuer ce qui est indiqué dans l'opuscule dédié aux opérations de nettoyage du poêle
	Le conduit de fumée est bouché	Vérifier que le conduit de fumée soit bien libre et propre
	Le vacuostat fonctionne mal	Appeler le C.A.T.
ALARMIERMIQUE A REARMEMANT MANUELL	Le thermostat à réarmement manuel est intervenu	Réarmer le thermostat en appuyant sur le poussoir, à l'arrière du poêle (voir la Fig. en bas)
	Le ventilateur centrifuge est défectueux	Appeler le C.A.T.
	La combustion dans le brasier n'est pas parfaite	Eteindre le poêle, nettoyer le brasier et régler la combustion avec le réglage des granulés
		Au cas où cette alarme persiste, appeler le C.A.T..
ALARM HOT FUMÉES	La combustion dans le brasier n'est pas parfaite	Eteindre le poêle, nettoyer le brasier et régler la combustion avec le réglage des granulés
	Le ventilateur centrifuge est défectueux	Appeler le C.A.T.
		Au cas où cette alarme persiste, appeler le C.A.T..
ALARM SONDE FUMÉES	La sonde fumées ne fonctionne pas bien	Appeler le C.A.T.
	La sonde fumées est déconnectée de la carte	Appeler le C.A.T.
		Au cas où cette alarme persiste, appeler le C.A.T..
ALARM VIS SAN FIN BLOQUEE	La vis sanfin ne charge	Appeler le C.A.T.

En appuyant sur la touche P3 sur l'afficheur on peut réinitialiser l'alarme.
Dès que la phase de refroidissement est effectuée, essayer de répéter l'allumage.

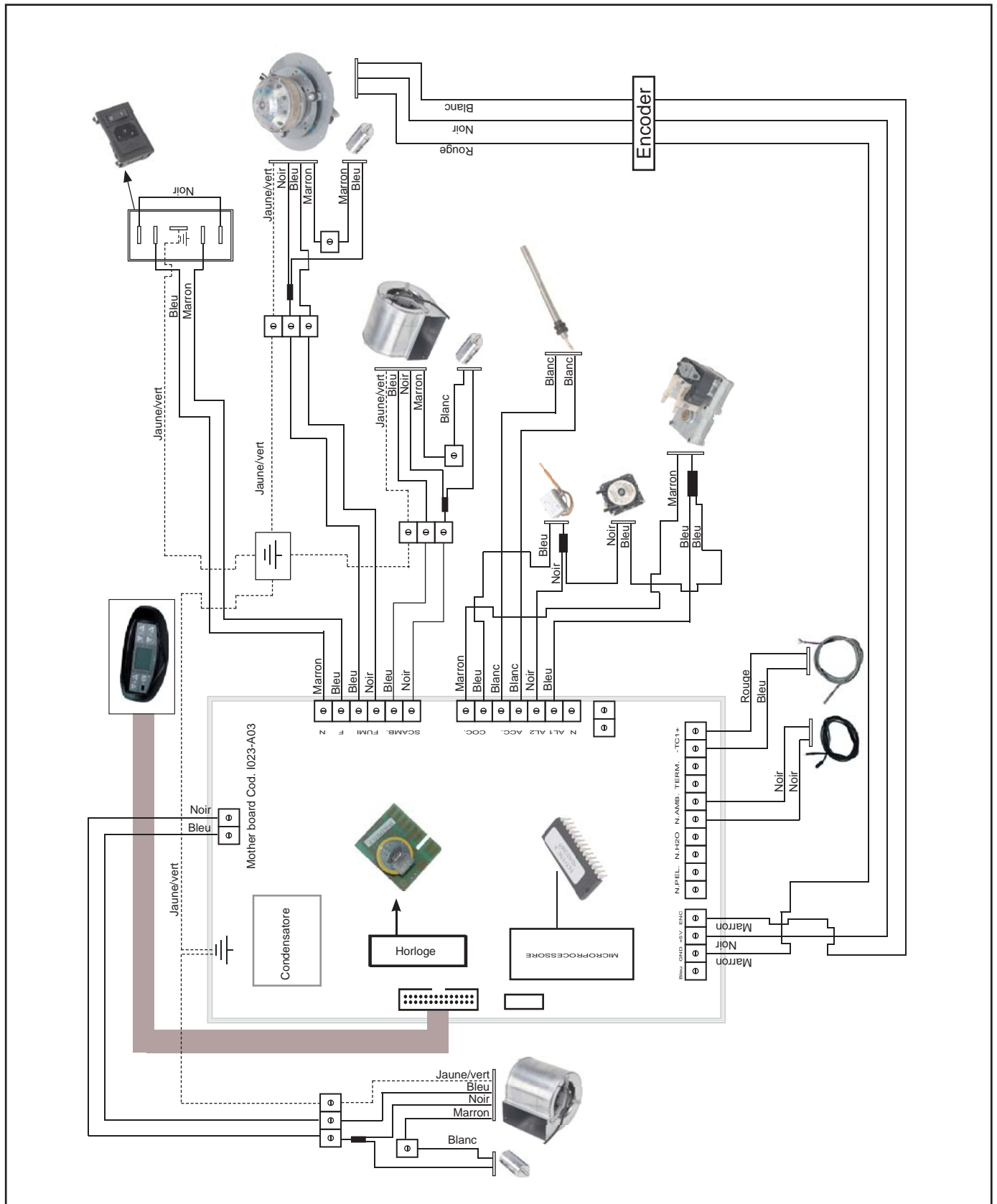


10. Schéma électrique

10.1. Schéma électrique poêle à air



10.2. Schéma électrique poêle à air Elena Airplus



11. Entretien

Avant d'effectuer n'importe quelle opération d'entretien sur le poêle, adopter les précautions suivantes :

- S'assurer que toutes les parties du poêle sont froides.
- S'assurer que les cendres sont complètement éteintes.
- S'assurer que l'interrupteur général est en position zéro.
- S'assurer que la fiche est détachée de la prise, pour éviter tout contact accidentel.

Attention

Nous vous prions de suivre attentivement les indications suivantes pour le nettoyage! L'inobservation peut entraîner des problèmes de fonctionnement du poêle

11.1. Nettoyage des surfaces

Pour nettoyer les surfaces des pièces métalliques peintes, utiliser un chiffon mouillé à l'eau ou à l'eau et au savon. Attention, l'emploi de détergents ou de diluants agressifs entraîne la détérioration des surfaces du poêle.

11.2. Nettoyage des brasiers avant d'allumer le poêle.

Il faut contrôler que le brasier où la combustion se produit soit bien propre, et que les trous ne soient pas bouchés par des scories ou des résidus, de façon à garantir toujours une combustion optimale du poêle, en évitant d'éventuels surchauffements qui pourraient causer des changements de teinte de la peinture ou des écaillages de la porte, ainsi que l'impossibilité d'allumer le poêle.



Brasier bien propre avec tous les trous bien en vue



Brasier qui a besoin de nettoyage, avec les trous bouchés par la cendre

Seul un brasier bien tenu et propre peut garantir le fonctionnement du poêle sans problèmes. Il peut se former des dépôts pendant le fonctionnement, qu'il faut tout de suite éliminer.

Pour vérifier quand le brasier doit être nettoyé il suffit de donner un coup d'œil ; au cas où il n'est pas propre, il faut effectuer un nettoyage soigné. Les intervalles de nettoyage dépendent de la qualité des granulés utilisés.

Attention : quand on utilise un nouveau lot de granulés, même de la même marque, on peut constater des différences pendant la combustion: les granulés peuvent produire plus ou moins de résidus.

Un nettoyage correct fait tous les jours permet au poêle de brûler de façon optimale et d'avoir un bon rendement, tout en évitant des défauts de fonctionnement qui à la longue pourraient requérir l'intervention du technicien pour faire repartir le poêle.

11.3. Nettoyage des FIREX 600



Tous les produits Ecoteck ont la chambre de combustion réalisée en FIREX 600, une matière à base de vermiculite, fruit de l'activité de recherche et développement menée par Ecoteck. Les caractéristiques principales du FIREX 600 sont la résistance à la chaleur, la légèreté et la capacité optimale d'isolation, qui améliorent la combustion et le rendement du poêle.

Pendant la combustion le FIREX 600 blanchit, à cause d'un effet appelé PYROLYSE, qui rend la flamme claire et brillante. Par conséquent tant que la combustion est parfaitement réglée, l'intérieur en FIREX 600 reste toujours blanc et bien propre.

La condition du FIREX 600 est donc un thermomètre pour comprendre si la combustion est bonne ou non.

FIREX 600 CLAIR = COMBUSTION OPTIMALE

FIREX 600 SOMBRE = MAUVAISE COMBUSTION

Le Firex 600 n'a pas besoin d'entretien particulier, il faut seulement l'épousseter avec un pinceau si l'on veut enlever la cendre qui s'est déposée pendant la combustion.

Il est déconseillé d'utiliser des éponges abrasives pour nettoyer les scories les plus résistantes, car cela pourrait endommager l'épaisseur du panneau de FIREX 600 en créant des points de rupture critiques.

Il est déconseillé d'utiliser le tube de l'aspirateur en contact direct avec le FIREX 600.

Il est déconseillé d'utiliser des chiffons mouillés pour nettoyer le FIREX 600.

Le FIREX 600 est résistant à la chaleur mais pas aux chocs : si on l'enlève il faut le manipuler avec grand soin.

Le FIREX 600 peut présenter une légère abrasion après quelques heures de fonctionnement, cela est absolument normal car la flamme crée des microsillons dans le panneau, sans l'abîmer.

La durée du FIREX 600 dépend seulement de comment on effectue l'entretien.

Le poêle à granulés est un générateur de chaleur à combustible solide ; en tant que tel il a besoin d'être contrôlé par du personnel qualifié au moins une fois par an, au début de la saison. Cet entretien a pour but de vérifier et d'assurer l'efficacité parfaite de tous les composants.

Nous vous conseillons de décider avec votre installateur / revendeur un contrat annuel d'entretien du poêle.

12. Garantie

12.1. Certificat de garantie

Ecoteck vous remercie de la confiance que vous nous avez accordée en achetant notre poêle à granulés, et invite l'acheteur à :

- lire les instructions d'installation, d'emploi et d'entretien du poêle.

- lire les conditions de garantie indiquées ci-dessous.

Le bon ci-contre doit être rempli et timbré par l'installateur. Si l'installateur ne timbre pas le bon, le produit ne sera pas couvert par la garantie.

12.2. Conditions de garantie

La garantie limitée couvre les défauts des matériaux de fabrication, pourvu que le produit n'ait subi aucune cassure causée par un emploi non correct, par le manque de soin, des erreurs de raccordement, des manipulations frauduleuses, des erreurs d'installation.

La garantie ne couvre pas :

- vermiculite (Firex 600)

- la vitre de la porte ;

- les joints en fibre ;

- la peinture ;

- le brasier de combustion en acier inoxydable ;

- la résistance ;

- les faïenceries ;

- tous dommages éventuels dus à une installation inadéquate et/ou à la manutention du poêle et/ou à des manquements du consommateur.

L'emploi de granulés de mauvaise qualité ou de tout autre matériel pourrait endommager les composants du poêle, en déterminant la cessation de la garantie sur eux et de la responsabilité du producteur.

Nous vous conseillons donc d'utiliser des granulés répondant aux exigences énumérées dans le chapitre qui leur est dédié.

Les dommages causés par le transport ne sont pas reconnus, donc nous vous recommandons de contrôler soigneusement la marchandise à la réception, et d'aviser immédiatement le revendeur de tout dommage éventuel.

Toutes les garanties du producteur sont exposées ici, et aucune réclamation ne pourra être faite au producteur aux termes d'une autre garantie verbale ou d'une autre demande quelles qu'elles soient.

Il faut détacher le bon de garantie et l'expédier dans les huit jours à compter de la date d'achat, à l'adresse suivante :



Ecoteck srl
Via Kupfer 31
25036
Palazzolo s/O Brescia ITALIE

12.3. Informations et problèmes

Pour toute information ou tout problème, nous vous prions de bien vouloir contacter votre revendeur ou le centre d'assistance, qui sont les seules personnes qui pourront satisfaire toutes vos demandes ou, si c'est le cas, intervenir directement.

**Ecoteck srl**

Via Kupfer, 31 - 25036 Palazzolo sull'Oglio / BS - ITALY

Tel. +39.030.7402939

Fax. +39.030.7301758

Internet : www.ecoteck.it

E-mail : info@ecoteck.it

La Ditta Ecoteck non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori del presente opuscolo e si ritiene libera di variare senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti.